

پاره‌ای از یک تفسیر ناشناختهٔ معتزلی، احتمالاً از سدهٔ چهارم یا پنجم هجری

دربارهٔ نسخهٔ خطی Yah. Ar. 374 و تصحیح آن

فرهنگستان علوم جمهوری اسلامی ایران | مرتضی کریمی نیا

| ۱۵۶ - ۱۰۵ |

چکیده: تفاسیر قرآنی معتزله در قرون نخست، بخشی مهم از میراث کهن تفسیری اند که با وجود اثرگذاری بر دیگر تفاسیر قرآنی، به تدریج از میان رفته‌اند و امروزه از اغلب آنها نسخه‌ای باقی نمانده است. عبدالرحمن بن کیسان الأضم، ابوعلی جیائی، ابومسلم اصفهانی، ابوالقاسم بلخی و ابوالحسن رقانی مشهورترین مفسران معتزلی تا پایان سدهٔ چهارم هجری اند که تنها بخشی از اقوال تفسیری آنها در گزارش مفسران بعدی بر جای مانده است. در این میان، نسخه‌ای از یک تفسیر کهن قرآنی ناشناخته که تصاویر آن به تازگی به صورت عمومی در اختیار قرار گرفته، به احتمال قوی خاستگاهی ایرانی دارد و محتوای آن به روشنی حاکی از رویکرد معتزلی نویسنده آن است. این اوراق تازه‌مکشوف در کتابخانهٔ ملی اسرائیل (به شماره Yah. Ar. 374) را باید سندي مهم از تاریخ تفسیر معتزلی دانست که تاکنون مورد توجه و ارزیابی قرار نگرفته است؛ از این رو این اثر چه بسا بتواند سرخ مهemi در باب تاریخ تفسیر معتزله در قرون نخست به دست دهد. مؤلف این اثر هیچ یک از مفسران معروف معتزلی چون اضم، ابومسلم اصفهانی، ابوعلی جیائی، ابوالقاسم بلخی، ابوالحسن رقانی، حاکم جیشی و زمخشی نمی‌تواند باشد؛ اما چه بسا یکی از مفسران کمتر شناخته شدهٔ معتزلی در بغداد یا ری و به احتمال دیگر، یکی از معتزلیان حنفی در خراسان و مأواه النهر طی سده‌های پنجم و ششم هجری باشد. در این مقاله، افزون بر تصحیح متن بر جای مانده از این اثر، نکاتی در خصوص تاریخ تفسیر معتزله، همراه با مژوهی بر ویرگی‌ها و اهمیت این اثر تفسیر نویافته ارائه شده است.

کلیدواژه‌ها: تفسیر معتزله، تفسیر قرآن در سدهٔ چهارم و پنجم هجری، نسخهٔ خطی Yah. Ar. 374، تفاسیر ناشناخته، معتزله در خراسان، معتزله بغداد.

MS Yah. Ar. 374: An Edition and Study of an Unknown Mu'tazilite Tafsir (4th/10th-5th/11th Centuries)
Morteza Karimi-Nia
Academy of Sciences, Tehran, Iran

Abstract: Early Mu'tazilite Qur'anic exegeses form an important part of the classical exegetical heritage. Although influential on subsequent commentaries, most of these works have been lost, with few extant manuscripts. Prominent Mu'tazilite exegetes of the late 4th century AH include Abd al-Rahmān ibn Kaysān al-Asamm, Abū Ali al-Jubbā'i, Abū Muslim al-Isfahāni, Abū al-Qāsim al-Balkhī, and Abū al-Hasan al-Rummāni, whose exegetical views survive only in fragments preserved by later scholars. Meanwhile, a recently accessible manuscript of an unknown early commentary, likely of Iranian provenance and reflecting a distinctly Mu'tazilite approach, offers valuable new material. Housed in the National Library of Israel (Ms. Yah. Ar. 374), this unexplored text represents a significant document for the history of Mu'tazilite exegesis. The author is unlikely to be among the prominent figures mentioned above, but perhaps a lesser-known Mu'tazilite from Baghdad or Rayy, or possibly a Hanafi Mu'tazilite from 5th or 6th-century AH Khurasan or Transoxiana. This article presents an edition of the surviving text and explores its significance within the history of Mu'tazilite exegesis, analyzing its unique features and contribution.

Keywords: Mu'tazilite exegesis; Qur'anic exegesis in the 4th and 5th centuries AH; MS. Yah. Ar. 374; Unidentified Qur'ān Commentaries; Mu'tazilites in Khurasan; Mu'tazilites in Baghdad.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی

مقدمه^۱

ادیان، متكلمان و مفسران معتزله تأثیر مهمی در تولید علوم مختلف و مسئله‌های جدید در سده‌های نخست اسلامی داشته‌اند. این مقاله در صدد طرح و بررسی دیدگاه‌های مختلف دربارهٔ منشأ نخستین و پیدایش آغازین معتزله نیست، اما باید توجه داشت که به کارگیری و اطلاق عنوان «معزلی» بر افراد مختلف در فاصله سده‌های دوم تا هفتم هجری، همواره به یک معنا نیست. به ویژه آنکه این عنوان گاه از سوی مخالفان برای اتهام زنی و بدنام کردن به کار رفته است.

پایگاه آغازین معتزله بصره بوده است. معتزله در این شهر تا مدت‌ها قوی‌ترین پایگاه را داشتند. پس از آن، اندیشه اعتزالی با تلاش بشر بن معتمر در قرن سوم به بغداد راه یافت، و با حضور کسانی چون ابوالحسین خیاط، ابوالقاسم بلخی و ابن‌اخشید در بغداد نیز جایگاهی ممتاز یافت. در سدهٔ چهارم هجری، اندیشه اعتزالی در جاهای دیگر چون اهواز، اصفهان، ری و نیشابور حضور داشت، و در فاصله سده‌های چهارم تا ششم، معتزلیان زیادی در نقاط مختلف خراسان و ماوراء النهر ظهر یافتند.

ویژگی اصلی تفکر اعتزالی گونه‌ای تمسک به استدلال‌های عقلی (اصطلاحاً: رأى) در برابر سنت نقلی، و تلاش برای تأویل ظواهر قرآن، و گریز از ظاهرگرایی در فهم متن بوده است. مهم‌ترین مسائل کلامی که در آغاز و ادامه تفاوت جدی میان ایشان و سایر مسلمانان ایجاد کرد، عبارتند از: توحید، خلق قرآن، عدل خداوند، نفی تجسيم و تشبيه خداوند، نفی رویت خداوند، انتساب فعل (خوب و بد) به انسان (مسئله اختیار)، و عدم اطلاق مؤمن و کافر بر مرتکب کبیره (المنزلة بین المنزليين). با این همه، متكلمان معتزلی در زمان‌های، مکان‌ها و مکاتب مختلف همواره در تمام جزئیات این مسائل اتفاق نظر نداشته‌اند، و گاه اختلافاتی کوچک یا بزرگ در میان ایشان دیده می‌شود.

معزله و تفسیر قرآن

متکلمان معتزلی در قرون نخست، علاوه بر مباحث کلامی، عموماً به ادب و تفسیر قرآن توجه و اهتمام داشتند. تفسیر قرآن محل مناسبی برای طرح آرای ادبی و کلامی ایشان

۱. از دوستانم، سعید امینایی و حمید عطایی نظری سپاس‌گزارم که ضمن خواندن مقاله پیش از انتشار، نکات ارزشمند خود را بر من ارزانی داشتند.

بود. بسیاری از عالمان مشهور معتزله در فاصلهٔ قرون سوم تا پنجم هجری، صاحب تفسیری بوده‌اند. با این همه، تعداد مفسران معتزلی قرآن در قیاس با سایر فرق اسلامی چندان زیاد نیست، چراکه ایشان در قرون بعدی از میان رفته یا چندان پایگاهی برای ظهور و ارائهٔ افکار خود نیافته‌اند. از اغلب تفاسیر معتزلی نخستین که گاه بسیار مفصل بوده‌اند، اکنون نسخه‌ای برجای نمانده است، چه از قرون ششم به بعد، آثار تفسیری معتزله به ندرت استنساخ و کتابت می‌شده است.

از نخستین مفسران معتزلی تا میانه‌های سدهٔ چهارم هجری، چون عبدالرحمن بن کیسان الاصم، ابوعلی جبائی، ابومسلم اصفهانی، ابوالقاسم کعبی بلخی هیچ نسخه‌ای برجای نمانده است. تنها بخش‌هایی اندک از تفسیر رمانی (موسوم به: الجامع لعلم القرآن) امروزه در دسترس است. با این همه، برخی اقوال و آرای تفسیری این مفسران کمایش در کتب تفسیری بعدی چون آثار وزیر مغربی (م ۴۱۸ق)، شیخ طوسی (م ۴۶۰ق)، حاکم چشمی (م ۴۹۴ق)، طبرسی (م ۵۴۸ق)، فخرالدین رازی (م ۶۰۶ق) و ابن طاووس (م ۶۶۴ق) به صورت پراکنده نقل شده است. احتمالاً تنها تفاسیر کامل معتزلی که نسخه‌های آن‌ها برجای مانده، از آن حاکم چشمی (در قرن پنجم) و زمخشri (در قرن ششم هجری) است.

نام برخی از مفسران معتزلی در آثار تراجم و طبقات ذکر شده است. قدیم‌ترین ایشان ندیم در کتاب فهرست است که در چند جا به اسمی تفاسیر معتزلی اشاره کرده است. اطلاعاتی بیشتر را در آثار قاضی عبدالجبار همدانی (فضل الاعتزال و طبقات المعتزلة)، حاکم چشمی (شرح العيون)، احمد بن یحیی بن مرتضی (طبقات المعتزلة) و نویسنده‌گان کتب «طبقات المفسرین» چون داودی و سیوطی هم می‌توان یافت. براین اساس، فهرستی از مهم‌ترین تفاسیر کهن تألیف شده از سوی معتزله چنین است:

۱. تفسیر ابوبکر عبدالرحمن بن کیسان الاصم (م ۲۰۱ق)^۱
۲. تفسیر الجبائی، اثر ابوعلی جبائی، (م ۳۰۳ق)^۲

۱۰۸

آینهٔ پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

۱. «وله تفسير عجيب... وكان ابوعلى لا يذكر أحدا في تفسيره إلا الاصم وإذا ذكره قال: لو أخذ في فقهه ولغته لكان خيرا له.» طبقات المعتزلة، لابن المرتضى، ص ۵۷.

۲. «ووضع تفسير القرآن في مائة جزء وشیئا لم يسبقه أحد بمثله» (ابوالحسین الملطي، التنبیه والرد على أهل الأهواء والبدع، ص ۴۰).

٣. التفسير الكبير للقرآن، اثر ابوالقاسم عبدالله بن احمد كعبى بلخى (م ٣١٩ق)
٤. جامع التأويل لمحكم التنزيل، اثر ابومسلم محمد بن بحر اصفهانی (م ٣٢٢ق)
٥. شفاء الصدور من تفسير القرآن، اثر ابوبکر محمد بن حسن نقاش موصلى (م ٣٥١ق)
٦. الجامع لعلم القرآن، اثر ابوالحسن على بن عيسى رمانی (م ٣٨٤ق)^١
٧. تنزية القرآن عن المطاعن، و متشابه القرآن، و فرائد القرآن وادته،^٢ هر سه اثر قاضی عبدالجبار همدانی (م ٤١٥ق)
٨. حدائق ذات بهجة في تفسير القرآن الكريم، اثر عبدالسلام بن محمد بن يوسف بن بندار، يا ابویوسف قزوینی (م ٤٨٨ق)^٣
٩. التهذيب في تفسير القرآن، از ابوسعید محسن بن محمد، مشهور به حاکم جشمی یا چشمی (م ٤٩٤ق)
١٠. الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الاقاويل في وجوه التأويل، اثر محمود بن عمر زمخشري (م ٥٣٨ق)

۱۰۹

آینهٔ پژوهش | ۲۰۸
سال | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

۱. امروزه نسخه‌هایی از چند بخش از تفسیر رمانی در کتابخانه بریتانیا (شماره 9408 Or.9408)، کتابخانه ملی فرانسه (شماره 6523 Arabe)، کتابخانه المسجد الأقصی (شماره ٢٩/قبلاً شماره ٧٣٩)، مرکز الملک فیصل للبحوث والدراسات الإسلامية (شماره ١٤٧٥٠)، و مؤسسهٔ شرق شناسی ابوریحان بیرونی در تاشکند (شماره ٣١٣٧) برگای مانده که من در سال‌های اخیر در تصحیح آنها کوشیده‌ام. به جزاین، خضر محمد نبها در مجموعه خود، تحت عنوان «موسوعة تفاسیر المعتزلة»، با تصحیح نسخهٔ کتابخانه المسجد الأقصی، و افزون بخش‌های منقول از تفسیر رمانی در تفاسیری چون التبیان، مجمع البیان و مفاتیح الغیب، به بازسازی تفسیر رمانی دست زده است: تفسیر ابی الحسن الرمانی، وهو التفسیر المسمی الجامع لعلم القرآن، بیروت: دارالكتب العلمیة، ٢٠٠٩. پیش از این‌ها همه، نخستین تلاش‌ها از سوی پژوهشگران غربی برای بازسازی تفسیر رمانی بر اساس منقولات برگای مانده در دیگر منابع صورت پذیرفته است. نخست رُزالیند گوین در رسالهٔ دکتری اش در سال ۱۹۸۲، و سپس دانیل ژیماره در کتاب مهم خود به سال ۱۹۹۴. اطلاعات کتابشناختی این دو اثر چنین است:
- Rosalind Ward Gwynne, “The ‘tafsir’ of Abū ‘Alī al-Jubbā’ī: first steps toward a reconstruction, with texts, translation, biographical introduction and analytical essay”, PhD dissertation, University of Washington, 1982; Daniel Gimaret, *Une lecture mu’tazilite du Coran: le tafsir d’Abū ‘Alī al-Djubbā’ī (m. 303/915) partiellement reconstitué à partir des ses citateurs*, Louvain and Paris: Peeters, 1994.
۲. این تفسیر مفقود قاضی با همین نام در سدهٔ هفتم هجری در اختیار ابن طاووس بوده است، او در کتاب سعد السعو (ص ٣٣ و ٤٠٦) پاره‌هایی از آن را نقل می‌کند.
۳. قال السمعانی: كَانَ أَحَدَ الْفُضَّلَاءِ الْمُقَدَّمِينَ، جَمِيعُ (الْتَّفَسِيرِ) الْكَبِيرُ الَّذِي لَمْ يُرِيْ فِي التَّفَاسِيرِ أَكْبَرُ مِنْهُ، وَلَا أَجْمَعُ لِلْفَوَائِدِ، لَوْلَا أَنَّهُ مَرْجِهِ بِالاعْتِزَالِ، وَبِثُّ فِيهِ مُعْتَقَدَهُ، وَلَمْ يَتَّبَعْ نَهْجَ السَّلَفِ، أَقَامَ بِمُضَرَّ سِنَيْنِ، وَحَصَّلَ أَحْمَالًا مِنَ الْكُتُبِ، وَحَمَّلَهَا إِلَى بَعْدَادِهِ، وَكَانَ دَاعِيَهُ إِلَى الاعْتِزَالِ». سیر أعلام النبلاء، للذهبي، ٦١٧/١٨.

۱۱. متشابه‌القرآن^۱، اثر رکن‌الدین ابوطاهر الطُّریشی، از متكلمان معتزلی احتمالاً در سدهٔ پنجم یا ششم هجری

براین‌ها، نام کسانی دیگری از عالمان و ادبیان معتزلی را نیز می‌توان افزود که شهرتی کمتر در زمینهٔ تفسیر دارند، اما منابع کهن آثاری در زمینهٔ قرآن و تفسیر به ایشان نسبت داده‌اند. نام و عنوان تفسیر برخی از ایشان چنین است: عمرو بن عبید بن باب، متوفی ۱۴۴ هجری، صاحب کتاب التفسیر عن الحسن (النديم، فهرست، ص ۲۰۳)؛ جعفر بن حرب معتزلی، مؤلف کتابی در «متشابه‌القرآن» (النديم، فهرست، ص ۳۹، و ۲۱۳)؛ ضرار بن عمرو معتزلی، متوفی حدود ۲۳۰ هجری، مؤلف دو کتاب «تفسیر القرآن» و «تأویل القرآن» (النديم، فهرست، ۲۱۵)؛ جعفر بن مبشر، مؤلف «كتاب الناسخ والمنسوخ» (النديم، فهرست، ۴۰ و ۲۰۸)؛ بشر بن المعتمر، مؤلف «كتاب فی متشابه القرآن»، و «تأویل متشابه القرآن» (النديم، فهرست، ص ۴۱ و ۲۰۵)؛ ابن الاخشید، مؤلف کتاب «نظم القرآن» (النديم، فهرست، ص ۴۱ و ۲۲۱) و کتاب «اختصار کتاب التفسیر للطبری» (النديم، فهرست، ص ۲۲۱)؛ ابوعبدالله محمد بن یزید الواسطی، مؤلف «اعجاز القرآن فی نظمه وتألیفه» (النديم، فهرست، ص ۴۱)؛ جاحظ مؤلف «كتاب المسائل فی القرآن»، و «كتاب نظم القرآن»، و «كتاب آی القرآن» (النديم، فهرست، ص ۴۱ و ۲۱۰)؛ عمرو بن فائد، أبوعلی الأسواری التمیمی، متوفی آغاز قرن سوم (ابن المرتضی، طبقات المعتزلة، ص ۶۰)؛^۲ ابویعقوب یوسف بن عبدالله بن اسحاق الشحام، از شاگردان ابوالهدیل (قاضی عبدالجبار، فضل الاعتزال، ص ۲۶۶)؛ ابن المرتضی، طبقات المعتزلة، ص ۷۲-۷۱؛ قاسم بن خلیل الدمشقی، متوفی سدهٔ چهارم، از شاگردان هشام بن عمرو الفوطي (النديم، فهرست، ص ۲۰۶)؛ ابوالحسن الاسفارائینی، از شاگردان أبوعلی جبائی (قاضی عبدالجبار، فضل الاعتزال، ص ۳۰۹)؛ ابن المرتضی، طبقات المعتزلة، ص ۹۹)؛^۳ ابوالقاسم احمد بن علی المیزوکی / المیروکی (حاکم جسمی، شرح العيون، ص ۳۸۶)؛ ابن المرتضی، طبقات

۱۱۵

آینهٔ پژوهش ۲۰۸ |
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

۱. این اثر در سال‌های اخیر از سوی معهد المخطوطات العربية، بر اساس نسخه‌های موجود در یمن تصحیح و منتشر شده است: متشابه‌القرآن، لرکن الدین أبي طاهر الطُّریشی، تحقيق عبد الرحمن بن سليمان السالمی، القاهرة: معهد المخطوطات العربية، ۱۴۳۴ق/۲۰۱۳م.

۲. جاحظ در البیان والتبيین (۲۹۴/۱) جزئیات فراوانی از تفسیر وی را ذکر کرده است.

۳. ابن المرتضی در طبقات المعتزلة، ص ۹۹ نام وی را الاسفندیانی آورده، اما احتمالاً صحیح‌ترین ضبط، الاسفندیانی باشد که در کتاب حاکم جسمی (شرح العيون) آمده است.

المعتزلة، ص ۱۱۷؛ عبیدالله بن محمد بن جرو الأسدی، أبوالقاسم النحوی العروضی المعتزلی، متوفای ۳۸۷ هجری (سیوطی، طبقات المفسرین، ۱/۷۴-۷۵)؛^۱ و ابواحمد عبدالله بن محمد بن أبي علان، متوفای ۴۰۹ هجری (حاکم جوشنی، شرح العيون، ص ۳۷۸؛ ابن المرتضی، طبقات المعتزلة، ص ۱۱۴). آرای تفسیری برخی از ایشان نیز در میان منقولات تفسیری مفسران شیعه ذکر شده است. مثلاً وزیر مغربی در المصایب فی تفسیر القرآن برخی آرای تفسیری ابواحمد عبدالله بن محمد بن أبي علان، قاضی اهواز (م ۴۰۹ق) را نقل می‌کند، و شیخ طوسی در التبیان فی تفسیر القرآن، مکرراً به آرای تفسیری جعفر بن مبشر ثقفی (م ۲۳۴ق) و ابوبکر ابن اخشید (م ۳۲۰ق) اشاره می‌کند.

دو گونه از تفاسیر قرآنی معتزله

بخش مهمی از سنت عمومی تفسیرنگاری در گذشته صورت اکتسابی داشته است. یعنی مفسر جدید کمایش مطالب مفسران قدیم را عیناً یا با الفاظ جدید نقل می‌کرده است. نقل اقوال صحابه و تابعین، نقل اقوال لغویان، نقل اقوال نحویان و ادبیان، و حتی نقل آرای کلامی و تاریخی از آثار گذشتگان در هنگام تألیف یک تفسیر تازه شیوه‌ای متداول بوده است. هر اندازه مفسر از ابتکار و اصالت و جایگاه علمی بالاتری برخوردار بود، منقولات او از رونویسی صرف خارج می‌شد و حاوی دسته بندی و گزینش و گاه نقد و ارزیابی می‌گردید.

نخستین تفاسیر و مفسران معتزلی را باید از جهاتی استثنای براین جریان تفسیرنگاری دانست. به این معنا که ایشان از سنت رایج مفسران اهل سنت در نقل روایات صحابه و تابعین، و نیز از سنت مفسران ادبی قدیم چون فراء در نقل نکات لغوی و ادبی پیروی نمی‌کردند. به طور کلی تفاسیر نگاشته شده از سوی متكلمان و مفسران معتزله را به دو دسته می‌توان تقسیم کرد: ^۲ دسته نخست تفاسیر (که عموماً بر دسته دوم متقدم‌اند)

۱. «وله مصنفات في علوم القرآن والعروض والقوافي، وكان معتزلياً» (ذيل تاريخ بغداد، لابن النجاش، ۸۰/۱۷)؛ وله من التصانيف...

وكتاب الأمد في علوم القرآن، لا أدرى هل تم أم لا لأنه قال في كتاب الموضع في العروض، وقد شرعنا في كتاب الأمد في علوم القرآن، ثم وجدت في فوائد نقلت عن أبي القاسم المغربي أن كتابه في تفسير القرآن لم يتم وأنه ذكر في «بسم الله الرحمن الرحيم» مائة وعشرين وجهاً (معجم الأدباء = إرشاد الأذيب إلى معرفة الأذيب، لياقوت الحموي، ۱۵۷۸/۴).

۲. در این تقسیم بندی تنها به تفاسیر به معنای مدرسي آن توجه دارم. لذا آثار ادبی و کلامی و اصولی معتزله راجع به قرآن، از قبیل: تنزیه القرآن عن المطاعن، و متشابه القرآن (هر دواز قاضی عبدالجبار همدانی)،

عمدتاً به توضیح و بیان نکات ادبی و کلامی آیات قرآن می‌پردازند و به قدر اندک به سراغ روش عموم مفسران در ذکر اقوال صحابه و تابعین، بیان جزییات قراءات و اسباب النزول، اخبار سیره و مغازی، و مانند آن می‌روند. ایشان حتی به آیات الاحکام و شرح فقهی آیات چندان اهتمام ندارند. اهتمام اصلی ایشان مرور آیات قرآن برای تبیین مبانی کلامی اعتزال است. از این رو، توجه ایشان به مباحث کلامی و مقدمات لغوی، ادبی، و تاریخی آن بر ذکر روایات مؤثر صحابه و تابعین غلبه دارد. نسل نخست از تفاسیر معتزله چون آثار ابومسلم اصفهانی، ابوالقاسم بلخی، ابوالحسن رمانی و احتمالاً ابوعلی جبائی^۱ از این قسم بوده است.^۲ این دسته آثار به جز در میان خود معتزله و برخی دانشمندان شیعه امکان نگه داری و استنساخ نداشته‌اند و به همین دلیل، نسخه‌های اندک آن‌ها در تاریخ کمتر کتابت شده، ولذا به مرور از میان رفته‌اند. و از میان دانشمندان شیعه، سید رضی نیز در تفسیر خود با عنوان حقائق التأویل فی متشابه التنزیل دقیقاً همین روش را به کار گرفته است.

دسته دوم از مفسران معتزلی که عموماً متأخر از دوران نخست‌اند، در کار خود به ذکر مهم‌ترین وجوه رایج در تفاسیر متداول اهل سنت، مانند لغت، صرف، نحو، اعراب،

۱۱۲

آینه پژوهش | ۲۰۸ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

المعتمد فی أصول الفقه (أبوالحسين البصري) والخصائص، والمحتسب (هر دوازابن جئی) مورد نظر نیستند. همچنین من تفاسیری چون شفاء الصدور از ابوبکر نقاش (۳۵۱م) (ق) را در میان تفاسیر اصلی معتزله به شمار نمی‌آورم، نخست به این دلیل که منابع کهن تراجم و مشاهیر معتزله چون ابن ندیم، قاضی عبدالجبار، حاکم جشمی و ابن المرتضی از اونام نبرده‌اند، و دوم آنکه نسخه‌های برجای مانده و منتسب به وی از عناصر اصلی اندیشه اعتزال به دور است. عدنان زرزو در این باره می‌نویسد: «ویغلب على هذا التفسير عدم المجاهرة الشديدة بالاعتزال، وقلة العناية بأراء الخصوم، والقصد إلى الشرح على مذهب المصنف بعبارة موجزة، مع عناية ملحوظة باللغة والبلاغة والقراءات» نک. عدنان زرزو، الحاکم الجشمی ومنهجه فی التفسیر، ص ۱۳۵.

۱. به همین جهت ابوالحسن اشعری شاگرد ابوعلی جبائی، در مقدمه تفسیر خود، هنگام اعتراض و رد استادش می‌نویسد که او هیچ‌گاه از هیچ‌یک از ائمه تفسیر سخنی نقل نمی‌کند و تنها به اوهام و وساوس خود تکیه می‌کند. «وما روی فی کتابه حرفا واحداً عن أحد من المفسرين، وإنما اعتمد على ما وسوس به صدره وشیطانه». نک. این عساکر، تبیین کذب المفتری، ص ۳۹.

۲. بخش‌های اندک برجای مانده از تفسیر ابوعلی جبائی (در منقولات ابن طاووس)، تفسیر بلخی (در میان منقولات ابن طاووس) و تفسیر رُمانی (به صورت نسخه خطی و نیز در میان منقولات ابن طاووس) نیک گواه این امر است. رُمانی که در زمانی متأخر از دو فرد نخست می‌زیسته، اثر خود را به صورت مدقون‌تری نگاشته، در تفسیر خود، مطالب ادبی و کلامی را در قالب «یقال: ... / الجواب: ...» ذکر می‌کند.

قرائت، اسباب النزول، و گاه اقوال صحابه و تابعین می‌پردازند و ضمن اشاره به سخنان افراد مختلف از معتزله و غیرمعتلزه، در مباحث ادبی و کلامی از دیدگاه خاص معتزلی خود دفاع می‌کنند. نمونه شاخص این دسته افراد حاکم جشمی (م. ۴۹۴ق) در التهذیب فی التفسیر و زمخشri (م. ۵۳۸ق) در الکشاف است. به همین دلیل، این گونه آثار تفسیری معتزله، امکان بقای بیشتری در سنت اسلامی یافته‌اند و نسخه‌های آنها در مدارس مختلف علمی خراسان و عراق و یمن و... مکرراً استنساخ شده است. جالب آنکه نزدیکی روش زمخشri به شیوه معمول در تفسیرنگاری سنتی سبب شده است که پالایش تفسیری از سوی بیضاوی (متوفی اوایل سده ۸ هجری) در قالب تفسیر انوار التنزیل و اسرار التأویل، اثر اخیر را به مهم ترین و پرنسخه ترین تفسیر در سراسر قرون اسلامی بدل کند و نسخه‌های آن در تمامی مدارس مختلف اهل سنت تدریس شود. از میان دانشمندان شیعه، شیخ طوسی (م. ۴۶۰ق) در تفسیر التبیان، و شیخ طبرسی (م. ۵۴۸ق) در تفسیر مجمع البیان چنین روشی را برگزیده‌اند.

۱۱۳

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال | ۳۵ شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

همچنانکه در ادامه خواهیم گفت، تحلیل ادبی متن تفسیر در نسخه خطی مورد بحث ما (Yah. Ar. 374)، نشان می‌دهد که این «تفسیر ناشناخته» کاملاً مشابه با شیوه مفسران معتزلی دوران نخست است. از این رو، می‌توان این امر را نشانه‌ای از قدامت زمانی تفسیر و نسخه خطی کشف شده دانست.^۱ برخلاف مفسران متأخر چون حاکم چشمی و زمخشri، مفسر ناشناخته ما در اثر خود از هیچ فردی نام نمی‌برد. تنها در اشاره به موافقان و مخالفان از تعبیر «بعضهم» یا «قیل» استفاده می‌کند که می‌تواند رأی یکی از مفسران صحابه و تابعین باشد یا رأی دیگر مفسران معاصر با خود وی. همچنین هیچ روایتی از سنت تفسیری صحابه و تابعین ذکر نمی‌کند، نام دیگر مفسران معتزله را در تأیید نظر خود نمی‌آورد، و از کسانی چون مجربة، ملحدة و باطنیة به طور کلی نام می‌برد. همچنین در این تفسیر، گاه اقوال و آرایی را می‌بینیم که احتمالاً در دیگر منابع تفسیری وارد نشده است.

۱. طبیعی است بخشی از محتوای تفسیری این اثر چه در بخش لغت، نحو، نکات ادبی، و دعاوی تاریخی و کلامی کمایش در سنت تفسیری پیش از مفسر وجود داشته و او پاره‌ای از آنها را در کتاب خود ذکر کرده است.

نسخه‌شناسی «تفسیر ناشناخته» معتزلی

نسخهٔ خطی Yah. Ar. 374 در کتابخانهٔ ملی اسرائیل قرار دارد.^۱ خط این نسخه، کوفی متاخر یا نسخ کوفی قدیم است که فرانسوای دوش آن را «سبک جدید» در کوفی می‌نامد. این نوع خط با گونه‌های مختلفش از اواخر سدهٔ سوم تا اوایل سدهٔ هفتم در کتابت مصاحف قرآن متداول بوده، اما پس از قرن پنجم به ندرت در استنساخ کتب غیرقرآن به کار رفته است.^۲ تعداد برگ‌ها ۱۱ تا و اندازهٔ اوراق: ۱۸*۲۲ سانتی‌متر است. کاغذ، بغدادی قهقهه‌ای بسیار کهن است که اطراف آن را موریانه خورده است. برگ دوم تا یازدهم حاوی تفسیر آیهٔ آخر قصص و ۳۳ آیهٔ نخست سورهٔ عنکبوت است، اما برگ نخست از مجلدی دیگر بوده، و حاوی تفسیر آیات ۵۱-۴۷ سورهٔ نمل است.

اوراق نسخهٔ غالباً ۱۳ سطري است، اما گاه ۱۲ یا ۱۴ سطر می‌شود. کاتب نسخهٔ ظاهرآ برگ‌ها را سطراندازی نکرده است؛ لذا اکثر سطرها به سمت بالاکشیده می‌شود. یعنی سطور در سطح برگ‌ها همواره کج و معوج است.

کاتب ابتدای هر آیهٔ را با دانگ بزرگ‌تر قلم کتابت می‌کند و سپس در ادامه به تفسیر آن می‌پردازد. در اطراف نسخه، حواشی تفسیری مرتبط با آیه و با قلمی متفاوت در زمانی متاخر از اصل نسخه کتابت شده که بیشتر آنها برگرفته از تفاسیر معروف معتزله چون الکشاف زمخشری (متوفای ۵۳۸ هجری) است، اما گاه به «صاحب الکشف» یعنی ابواسحاق ثعلبی (متوفای ۴۲۷ هجری) نیز اشاره شده است. همچنین در زمانی متاخر، و با خط نسخی ابتدایی، فردی در میان برخی از سطور، ترجمهٔ فارسی آیات قرآن را افزوده است.

کاتب در زیر حروف دال، راء، صاد و طاء یک نقطه می‌گذارد تا آنها را از حروف مشابه ذال، زاء، ضاد و ظاء متمایز کند. یک ء کوچک در زیر حاء سه نقطه در زیر سین قرار

۱۱۴

آینهٔ پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

۱. اطلاعات کتابشناسی این اثر در فهرست زیر آمده است:

Efraim Wust, *Catalogue of the Arabic, Persian, and Turkish Manuscripts of the Yabuda Collection of the National Library of Israel*, vol.1, Leiden: Brill, 2017. pp. 598-600.

۲. یک نمونه نسخهٔ معتزلی به تاریخ ۵۵۲ هجری با دستخطی تقریباً مشابه از منطقهٔ خراسان، اکنون با شمارهٔ ۷۴۸ در مکتبهٔ ملک فهد الوطنیة (ریاض) نگه‌داری می‌شود. برای نمونه‌هایی از تصاویر آن نک.

Ansari, Hassan, et al., “A Manual of Zaydi Mu‘tazilī Dogmatic Texts from Early Sixth/Twelfth-Century Iran,” *Shii Studies Review* 7i-ii (2023) pp. 157-364.

می‌دهد. تفاوت نهادن میان دال و ذال/ راء و زاء/ صاد و ضاد/ و طاء و ظاء امری است که در نسخه‌های کهن کتابت شده در قرن چهارم در خراسان و ایران می‌بینیم و از نظر من، می‌تواند شاهدی بر کتابت این نسخه در ایران باشد. به ویژه آنکه توجه به نقل تفسیر ثعلبی و زمخشri در حواشی، و افزودن ترجمهٔ فارسی آیات در میان سطور نشان می‌دهند نسخه تا مدت‌ها در ایران بوده است.

حجم اصلی «تفسیر ناشناخته» معتزلی

با بررسی بخش یافت شده از نسخه، می‌توان گفت حجم این تفسیر در اصل بسیار زیاد بوده است. شماری از تفاسیر معتزله چون تفسیر ابومسلم اصفهانی و تفسیر رُمانی به تفصیل و حجم زیاد مشهور بوده‌اند. نسخه‌هایی که از تفسیر رُمانی بر جای مانده، نشان می‌دهد که اصل آن تفسیر^۶ پاره بوده است. تفسیر مورد بحث مانیز در اصل باید حجمی قابل توجه داشته باشد. نسخه یافت شده نشان می‌دهد که متن تفسیر نمی‌توانسته گزینشی از آیات یا صرفاً تفسیری بر همین سوره‌های نمل و قصص و عنکبوت بوده باشد. لذا باید اصل اثر را یک تفسیر کامل بر کل قرآن قلمداد کنیم، به ویژه آنکه خود مفسّر در همین اوراق یافت شده، به مواضع دیگر تفسیر خود ارجاع می‌دهد.

با بررسی بخش باقی مانده از این اثر در نسخه خطی، در می‌یابیم که ۳۳ آیه نخست سورهٔ عنکبوت که تقریباً چهار صفحهٔ قرآن را دربر دارد، در ۲۰ صفحه (= ده برگ) تفسیر شده است. یعنی تفسیر هر صفحهٔ قرآن در حدود پنج صفحهٔ انجام یافته است. حال اگر متن قرآن را حدود ۶۰۰ صفحه بدانیم، نتیجهٔ می‌گیریم حجم تقریبی تفسیر بیش از ۳۰۰۰ صفحه یا ۱۵۰۰ برگه بوده است. این امر نشان دهنده اهمیت این اثر در تاریخ تفسیر و نیز در تاریخ اندیشهٔ معتزله است.

زمان تأليف «تفسیر ناشناخته» معتزلی

دو احتمال دربارهٔ زمان تأليف این تفسیر ممکن است. نخست آنکه این مفسّر در سدهٔ سوم و چهارم می‌زیسته و چنین تفسیری را مشحون از دیدگاه‌های معتزلی تأليف کرده است. دوم آنکه وی در قرون بعدی، مثلاً پنجم و ششم هجری به بعد،

زیسته و اثر او به نوعی حاصل گردآوری مجموع دیدگاه‌های تفسیری و کلامی معتزله متقدم است.^۱

به گمان من، سه دلیل برای ترجیح احتمال نخست می‌توان اقامه کرد که مطابق آن، تفسیر مورد نظر در زمانی متقدم و در حدود سدهٔ چهارم یا اوایل سدهٔ پنجم هجری تألف شده است.

نخست آنکه - مطابق دسته بندی تفاسیر متقدم و متأخر معتزله (که در بالا ذکر شد) - باید گفت تحلیل ادبی متن تفسیر در نسخه خطی مورد بحث ما (Yah. Ar. 374)، به روشنی نشان می‌دهد این اثر کاملاً مشابه با شیوهٔ مفسران معتزلی دوران نخست نوشته شده است.

دوم آنکه مؤلف این اثر برخلاف مفسران متأخر معتزلی چون زمخشri و حاکم چشمی، از هیچ یک از دیگر مفسران معتزلی و غیرمعتلزی نام نمی‌برد؛ تنها به ذکر رأی خود می‌پردازد و از برخی دیدگاه‌های دیگر با تعبیر «قیل» یاد می‌کند. این امر نشان دهنده قوت و اصالت رأی مفسراست. اگر وی از معتزله متأخر (مثالاً در قرن ششم به بعد بود)، برای تحکیم و تأیید دیدگاه‌های خود، گاه به اسمی عالمان مشهور اسلامی (به ویژه معتزله متقدم) اشاره می‌کرد. توجه کنیم که حتی مفسران شیعه چون وزیر مغربی، شیخ طوسی، امین‌الاسلام طبرسی، و ابوالرضاء راوندی در تفاسیر خود مکرراً و به سادگی، نام مفسران و جزئیات آرای تفسیری متكلمان معتزلی را ذکر می‌کنند.

سوم توجه به ویژگی‌های کتابت نسخه است که به خط کوفی شرقی یا کوفی ایرانی کتابت شده است. این سبک از کتابت در متون غیرقرآنی تنها تا سدهٔ پنجم هجری رواج داشته، هرچند نمونه‌هایی اندک از قرآن‌های کتابت شده به این دستخط راتا اوایل سدهٔ هفتم هجری نیز می‌توان یافت. نسخه‌هایی دیگر از قرن سوم هجری امروزه در اختیار است که در آنها خط کوفی در حال گذار به نسخ است. دستخط این نسخه‌ها اصطلاحاً نسخ کوفی است که نه از عناصر کوفی به کلی خالی شده و نه تماماً ویژگی‌های خط نسخ را به خود گرفته است. برای نمونه‌هایی از این دستخط، می‌توان به خط نسخه «المأثور فی اللغة» (اثر أبوالعمیشل الأعرابی، عبدالله بن خلید بن سعد) به شماره ۳۱۳۹ در کتابخانه ولی‌الدین افندي

۱۱۶

آینهٔ پژوهش ۲۰۸ |
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

۱. فهرست نویس کتابخانه، هم مؤلف تفسیر را از معتزله سده سوم را دانسته، و هم خود نسخه را کتابت شده در اواخر سده سوم به شمار آورده است. نک.

Efraim Wust, *Catalogue of the Arabic, Persian, and Turkish Manuscripts*, vol.1, p. 598.

(استانبول)، به تاریخ ۲۸۰ هجری، و نسخهٔ «غريب الحديث»، اثر أبو عبید قاسم بن سلام، در کتابخانهٔ دانشگاه لایدن، به شمارهٔ Or.298 به تاریخ ۲۵۲، و نسخهٔ «الجامع في الحديث» (اثر أبو عبد الله بن وهب بن مسلم القرشي) بر روی پاپیروس در دارالكتب المصرية، به شمارهٔ ۲۱۳۳۶ از قرن سوم هجری اشاره کرد. با این همه، لازم به یادآوری است که خط نسخهٔ موردنظر ما، با هیچ یک از نسخه‌های یادشده مشابهت صد درصد ندارد.

در مقابل سه دلیل بالا، شاید بتوان شاهدی را بر تأثیف و کتابت دیرهنگام این اثر در سدهٔ پنجم و ششم هجری نیز مطرح کرد: بسیاری از مطالب تفسیری و دلایل کلامی مطرح شده در همین چند برگ باقی مانده در این اثر را در دیگر تفاسیر معتزله و نیز سایر تفاسیر نمی‌یابیم. این امر می‌تواند شاهدی باشد بر اینکه اگر چنین اثر مهم و مفصلی تا سدهٔ چهارم در میان معتزله تألیف شده بود، دیگر مفسران و متکلمان معتزلی برخی از این نظرات را در آثار خود ذکر می‌کردند. با این همه، این احتمال را نیز نمی‌توان به کلی منتفی دانست که چه بسا مفسر ما از معتزلهٔ متقدمی بوده که تفسیر او هیچ‌گاه بازنویسی و استنساخ نشده است.

۱۱۷

آینهٔ پژوهش | ۲۰۸
سال | ۳۵ شمارهٔ ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

توصیف کلی روش و محتوای «تفسیر ناشناخته»

تلاش اساسی این مفسر معتزلی، مبتنی بر بیان مطالب لغوی، نحوی، اختلاف قرائات، و از همه مهم‌تر توضیح کلامی آیات قرآن و رفع شباهات کلامی است. وی می‌کوشد به پرسش‌های کلامی برآمده از آیات قرآنی (چه آنها که قبلًا طرح شده، و چه آنها که خود می‌تواند طرح کند)، پاسخ دهد. همچنین مکرراً از مضامین آیات قرآن برای تأیید دیدگاه و مشرب معتزلی خود و ردّ دیدگاه‌های مخالفان کلامی خود بهره می‌گیرد.

برخی از مهم‌ترین نکته‌های کلامی که در این اوراق بر جای مانده از تفسیر ناشناخته معتزلی مطرح شده، عبارتند از: (الف) تمسک به تأویل‌های خلاف ظاهر، از قبیل تقدیر مضاف الیه در برخی آیات قرآن. (ب) ظلم از افعال عباد است نه خداوند. (ج) اثبات احباط اعمال. (د) نفی رویت خداوند. (ه) نفی جبر و ابطال دعاوی مجبرة. (و) حدوث یا عدم حدوث علم خداوند. (ز) حدوث افعال خداوند.

توجه این مفسر به برخی توضیحات ادبی رایج در میان مفسران ادیب سدهٔ دوم و سوم هجری چون فراء (م. ۲۰۷. ق)، ابو عبیده (م. ۲۰۹. ق)، ابو عبید (م. ۲۲۴. ق)، و ابن قتيبة (م. ۲۷۶. ق) مشهود است. پیشینهٔ برخی از نکات ادبی در این تفسیر را در آثار ایشان

می‌توان یافت، اما این امری مشترک و رایج در میان عموم معتزله در دوران نخست و پس از آن بوده است. همچنین لازم به ذکر است که در این یازده برگ برجای مانده از «تفسیر ناشناخته»، مؤلف مجموعاً سه بار به بیتی از اشعار عرب استناد می‌کند که دست کم دو بیت آن را دیگر مفسران قدیم و جدید احتمالاً هیچ‌گاه در تفسیر خود ذکر نکرده‌اند.

«تفسیر ناشناخته» معتزلی از کیست؟

چنانکه گذشت آثار تفسیری عموم معتزله متقدم اکنون به دست ما نرسیده است. اکنون این پرسش مطرح است که آیا این اثر ناشناخته نمی‌تواند متعلق به یکی از همان چند مفسر معروف معتزلی در قرون نخست باشد؟ در پاسخ باید گفت با توجه به شناخت اجمالی ما از تفاسیری چون ابومسلم اصفهانی، ابوالقاسم بلخی، ابوعلی جبائی، و ابوالحسن رمانی، این اثر به دلایل زیر با هیچ‌یک از چهار تفسیر یادشده مطابقت ندارد.

نخست آنکه منقولات به جا مانده از تفاسیر معتزله در لابلای تفاسیر بعدی چون تفسیر التبیان (شیخ طوسی)، مجمع البیان (امین الاسلام طبرسی)، و مفاتیح الغیب (فخرالدین رازی) هیچ‌یک در این بخش از سوره عنکبوت حاوی نکته‌ای از مفسران یادشده نیستند. درواقع این مفسران در تفسیر ۳۲ آیه نخست سوره عنکبوت، هیچ مطلبی از مفسران معروف معتزله نقل نمی‌کنند که بتوان با بررسی آنها در متن «تفسیر ناشناخته» به رد پای مهمی دست یافت.

دیگر آنکه بخش‌های اندک برجای مانده از تفسیر ابوعلی جبائی (در منقولات ابن طاووس، سعد السعو德)، تفسیر بلخی (در میان منقولات ابن طاووس در سعد السعو德) و تفسیر رمانی (به صورت نسخه خطی و نیز در میان منقولات ابن طاووس در سعد السعو德) نیز گواه روشنی بر این عدم تطابق است. از این روشن تر آنکه ابن طاووس در سعد السعو德 بخشی از متن تفسیر بلخی در ذیل آیه ۲۶ سوره عنکبوت را ذکر می‌کند که هیچ شباهتی با مطالب موجود در تفسیر موردنظر ما در تفسیر سوره عنکبوت ندارد.^۱

شاهد سوم بررسی جزئی تر تفسیر آیه ۲۶ عنکبوت است. مفسر ناشناخته ما ذیل این آیه می‌نویسد: «**هُوَ قَالَ إِلَيْيِ مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّيْ**» قیل: **هُوَ قَوْلُ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَمُهَاجِرُهُ مِنْ أَرْضِ**

۱. ابن طاووس، سعد السعو德، ص ۴۴۴-۴۴۵.

بابل إِلَى فِلَسْطِينَ عَلَى مَا جَاءَ فِي الْقِصَصِ؛ وَقَيْلَ: مِنْ فِلَسْطِينَ إِلَى مَكَّةَ؛ وَقَيْلَ: هُوَ قَوْلُ لُوطٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَهَجْرُتُهُ هِيَ أَنَّهُ لَنِمَ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَفَارَقَ أَعْدَاءَهُ». حالت بیان دو قول مختلف در تفسیر این آیه نشان می‌دهد که مفسر ناشناخته ما ننمی‌تواند جبائی یا ابومسلم اصفهانی باشد، زیرا می‌دانیم که این دو تن گوینده این سخن را به طور مشخص لوط(ع) می‌دانسته‌اند. طبرسی این قول را از آن جبائی می‌داند، و حاکم جسمی آن را به ابومسلم اصفهانی و ابوعلی جبائی نسبت می‌دهد.^۱

از این چهار تفسیر معتزلی متقدم که بگذریم، به شماری از معتزلیان برمی‌خوریم که از آثار قرآنی و تفسیری ایشان تنها نام و اقوالی بسیار اندک در تاریخ تفسیر بر جای مانده است. به گمان من، در میان ایشان، چه بسا برخی نام‌ها را بتوان نامزد احتمالی برای تألیف این تفسیر ناشناخته دانست. قاضی عبدالجبار همدانی (مؤلف کتاب فرائد القرآن و دلته)،^۲ ابوالحسن الاسفرائینی، از شاگردان ابوعلی جبائی؛ ابوالقاسم احمد بن علی المیزوکی /المیروکی؛ عبیدالله بن محمد بن جرو الأسدی (أبوالقاسم النحوی العروضی المعتزلی)، متوفی ۳۸۷ هجری؛ ابواحمد عبدالله بن محمد بن أبي علان، متوفی ۴۰۹ هجری؛ و سرانجام، عبدالله بن محمد بن یوسف بن بندار (ابویوسف قزوینی) متوفی ۴۸۸ هجری، شماری از این نام‌هایند که برایشان باید برخی از معتزلیان حنفی کمتر شناخته شده در خراسان و مواراء النهر طی سده‌های پنجم و ششم هجری چون مسعود بن محمد بن أحمد بن عبید، معروف به أبوالیمن البخاری (م ۴۹۱ق)، و أبوالفتح برهان الدین ناصر بن أبي المکارم عبدالسید الخوارزمی، مشهور به المظرسی (م ۵۳۸-۶۱۰ق) رانیز افروز.

نتیجه

نسخه شماره Ms. Yah. Ar. 374 در کتابخانه ملی اسرائیل حاوی متنی کهن از یک تفسیر مهم معتزلی است که به احتمال قوی در سده‌های چهارم و پنجم هجری تألیف یافته است. ویژگی‌های ظاهری نسخه خطی و نیز تحلیل متنی و محتوایی این تفسیر نشان

- التهذيب في التفسير، للحاكم الجسمي، ۵۵۶۲/۸؛ مجمع البيان في تفسير القرآن، للطبرسي، ۲۱/۸.
- این تفسیر مفقود قاضی عبدالجبار با همین نام در سده هفتم هجری در اختیار ابن طاووس بوده است، واو در کتاب سعد السعود (ص ۳۳ و ۴۶) پاره‌هایی از آن را نقل می‌کند.

می‌دهد که این مفسر ناشناخته تفسیری کامل بر قرآن کریم نوشته و در آن به صراحت از دیدگاه‌های کلامی معتزله در تفسیر قرآن دفاع کرده است. افزون بر توجه به مباحث لغوی، ادبی، و اختلاف قرائات، وی تمامی مباحث کلامی در آیات قرآن را مورد توجه قرار می‌دهد. وی برخلاف مفسران متأخر معتزلی چون حاکم جسمی و زمخشri، از هیچ یک از دیگر مفسران معتزلی و غیرمعتلی نام نمی‌برد؛ تنها به ذکر رأی خود می‌پردازد که این امر نشان دهنده قوت و اصالت رأی مفسر است. مؤلف این اثر هیچ یک از مفسران معروف معتزلی چون أصم، ابومسلم اصفهانی، ابوعلی جعیانی، ابوالقاسم بلخی، ابوالحسن رُمانی، حاکم جسمی، و زمخشri نمی‌تواند باشد، اما چه بسا قاضی عبدالجبار همدانی، یا یکی از مفسران کمتر شناخته شده معتزلی چون ابواحمد عبدالله بن محمد بن أبي علان، متوفای ۴۰۹ هجری، و عبدالسلام بن محمد بن یوسف بن بندار (ابویوسف قزوینی)، متوفای ۴۸۸ هجری، و به احتمال ضعیفتر، یکی از معتزلیان حنفی در خراسان و مأوراء النهر طی سده‌های پنجم و ششم هجری باشد.

منابع

البيان والتبيين، عمرو بن بحر بن محبوب الليثي، أبو عثمان الجاحظ، بيروت: دار ومكتبة الهلال، ١٤٢٣ق.

تبیین کذب المفتری فيما نسب إلى الإمام أبي الحسن الأشعري، أبو القاسم علي بن الحسن بن هبة الله المعروف بابن عساکر، بيروت: دار الكتاب العربي، ١٤٥٤. تفسیر ابی الحسن الرمانی، وهو التفسیر المسمی الجامع لعلم القرآن، تحقيق خضر محمد نبها، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٩.

التنبیه والرد على أهل الأهواء والبدع، أبو الحسين، محمد بن أحمد بن عبد الرحمن الملطي الشافعی، القاهرة: المکتبة الأزهریة للتراث، ١٣٨٨ق / ١٩٦٨م. التهذیب فی التفسیر، الحاکم الجشمي، محمد بن محسن، تحقيق عبد الرحمن السالمي، القاهرة: دار الكتاب المصري، ١٤٤٠ق / ٢٠١٩م.

الحاکم الجشمي ومنهجه فی التفسیر، عدنان محمد زرزور، بيروت: مؤسسة الرسالة، [١٣٩١ - ١٩٧١م]. ذیل تاريخ بغداد، محب الدين أبو عبد الله محمد بن محمود بن الحسن بن هبة الله بن محسن، المعروف بابن النجاشي البغدادي، دراسة وتحقيق: مصطفى عبد القادر عطا، مطبوع بدیل: تاريخ بغداد (ج ١٦ - ٢٠) بيروت: دار الكتب العلمية.

سعد السعود للنفس؛ منضود من كتب وقف علي بن موسى بن طاووس، رضي الدين أبي القاسم علي بن موسى بن جعفر بن محمد بن محمد الطاووس العلوی الفاطمی، تحقيق فارس تبریزان الحسون، قم: دلیل ما، ١٤٢١ق / ١٣٧٩ش.

سیر أعلام النبلاء، شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي، تحقيق: مجموعة من المحققين بإشراف الشيخ شعيب الأرناؤوط، بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٤٠٥ق / ١٩٨٥م. شرح العيون أو شرح عيون المسائل، الحاکم الجشمي، محمد بن محسن، مطبوع في آخر كتاب فضل الاعتزال

طبقات المعتزلة، أحمد بن يحيى بن المرتضى، تحقيق: سُوئنةِ دِيَفْلَد - فَلَرْ، بيروت: دار مکتبة الحياة، ١٣٨٠ق / ١٩٦١م.

طبقات المفسرين، عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي، تحقيق علي محمد عمر، القاهرة: مکتبة وهبة، ١٣٩٦ق.

فضل الاعتزال وطبقات المعتزلة، القاضي عبد الجبار - أبي القاسم البلاخي - الحاکم الجشمي، تحقيق فؤاد السيد، چاپ أیمن فؤاد السيد، بيروت: المعهد الألماني للأبحاث الشرقية، ١٤٣٩ق / ٢٠١٧.

- النهرست، أبو الفرج محمد بن إسحاق بن محمد الوراق البغدادي المعتزلی الشیعی المعروف بابن الندیم، تحقیق رضا تجدد، طهران: بدون ناشر، ۱۳۵۰ ش/ ۱۹۷۱ م.
- مجمع البیان فی تفسیر القرآن، الشیخ الطبرسی، تحقیق و تعلیق: لجنة من العلماء والمحققین، بیروت: مؤسسة الأعلمی للمطبوعات، ۱۴۱۵ ق/ ۱۹۹۵ م.
- معجم الأدباء = إرشاد الأریب إلی معرفة الأدیب، شهاب الدین أبو عبد الله یاقوت بن عبد الله الرومي الحموی، تحقیق إحسان عباس، بیروت: دار الغرب الإسلامی، ۱۴۱۴ ق/ ۱۹۹۳ م.

۱۲۲

آینهٔ پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳



ضمیمه: متن تصحیح شده تفسیر ناشناختهٔ معتزلی: نسخهٔ خطی Yah. Ar. 374
المحلق: قطعه من تفسیر معتزلی قدیم من مؤلف مجہول: نسخة رقم Yah. Ar. 374

مرتضی کریمی نیا

[النمل]

﴿قَالُوا أَطَيَّرَنَا بِكَ وَبِمَ عَلَّقَ قَالَ طَبِيرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْسِنُونَ﴾ [النمل: ٤٧]

والعرب تسمى الخير والشر طيراً، أما الخير فلأنه يطار إليه، وأما الشر فالله يطار عنه ولهذا قالوا في الدعاء: «يا رب لا حيرو إلا خيرك ولا طير إلا طيرك»^۱ وقال الشاعر:^۲

أَجَارُهُمَا بِشَرٍّ مِنَ الْمُؤْتَ بَعْدَمَا جَرَثَ لَهُمَا طَيْرُ السَّنِيعِ بِأَشَامَ

ولما قال القوم لنبي الله: أطيرنا بك، أي: طربنا عنك وبسببك عن شرك، قال نبي الله: طائركم عند الله، يريد أن الشر الذي يحيب أن تطيروا عنه عند الله، وهو جزاوة لكم، والخير الذي يحب أن تطيروا إليه هو عند الله، وهو جراءه، إن صلحتم وأصلحتم. ويحوز أن يقول: أراد بقوله «طيركم عند الله» أن الله يعلم تطيركم الباطل ويجازيكم عليه وهو مثل قوله تعالى: «وعند الله مكرهم» [ابراهيم: ٤٦].

﴿بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْسِنُونَ﴾، يريد لا طيرة^۳ في ولتكنكم تصررون عن الحق.

﴿وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تَسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ﴾ [النمل: ٤٨] عمّت^۴ الله المؤمن بين أهل الباطل من قومه، فإنهم كانوا يفسدون ما أمكن ولا يصلحون [١] قليلاً ولا كثيراً.

﴿قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَكُبَيْتَهُ وَأَهْلَهُ وَثُمَّ لَنْقُولَنَّ لَوْلَيْهِ مَا شَهَدْنَا مَهْلَكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ﴾ [النمل: ٤٩] يعني: أمر كل أصحابه بالقسم بالله على قتلهم، ويحوز أن يكون حيراً

۱. الجامع لابن وهب، ص ٧٤٦؛ مسندي أحمد، ٦٢٣/١١؛ المصنف لابن أبي شيبة، ١١٠/٦.

۲. الشاعر: الأعشى، والبيت في ديوان الأعشى، ص ١٢٧، لكن تلافاهما بدل أجراهما، والنحوس بدل السنع. انظر أيضاً: تهذيب اللغة، للأزهري، ١٨٧/٤. واستشهد به الجوهرى في الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، ٣٧٦/١، ولم يرد الاستشهاد بالبيت في أي من مصادر التفسير القديمة.

۳. في النسخة: لا طيرت.

۴. عمّت الصوف والوبر يعمّته عمّتا: لف بعضه على بعض مستطيلاً ومستديراً حلقه فغزله» لسان العرب لابن منظور.

أَنَّهُمْ أَقْسَمُوا؛ وَالنُّونُ وَفَتْحُ النَّاءِ [أي: لَتُبَيِّنَّهُ] وَالنَّاءُ بَدَلُ النُّونِ وَالنَّاءُ الْأُخْرَى مَضْمُومَةً [أي: لَتُبَيِّنَّهُ] وَالْيَاءُ بَدَلُ النُّونِ وَالنَّاءُ مَضْمُومَةً [أي: لَيُبَيِّنَّهُ] قَرَاءَاتُ وَالْمَعَانِي قَرِيبَةً.^۱ (شَمَ لَتَقُولَنَّ لِوَلِيَّهِ مَا شَهَدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ) يعني: مَا كُنَّا هُنَاكَ فِي قَتْلِهِ. وَ«الْمَهْلُكُ» بِضمِّ الْمِيمِ وَفَتْحِ الْلَّامِ: الْإِهْلَكُ وَمَوْضِعُهُ، وَبِفَتْحِ الْمِيمِ وَكَسْرِ الْلَّامِ: الْهَلَالُ وَمَوْضِعُهُ، وَبِفَتْحِ الْمِيمِ وَالْلَّامِ كَذَلِكَ. (وَإِنَّا لَصَدِّقُونَ): فَإِنَّا أَقْسَمْنَا عَلَىٰ صِدْقِنَا؛ وَفِي هَذَا إِشَارةٌ إِلَىٰ أَنَّ الْيَمِينَ لَا يَدْلُلُ عَلَى الصِّدْقِ وَإِنْ كَانَ الشَّرْعُ أَوْجَبَ فِيهَا حُكْمًا.

﴿وَمَكَرُوا مَكْرَهَا وَمَكَرْنَا مَكْرَهَا﴾ [النمل: ۵۰]، أي: دَبَّرُوا خُفْيَةً فِي إِهْلَكِ الصَّالِحِينَ وَدَبَّرْنَا (وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ) فِي إِهْلَكِهِمْ؛ وَقِيلَ: «وَمَكَرْنَا مَكْرَهَا» يعني: جَازَيْنَاهُم بِمَكْرِهِمْ.

﴿فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرَهِهِمْ﴾ [النمل: ۵۱] هَذَا تَهْوِيلٌ وَتَعْجِيبٌ مِنْ عَاقِبَةِ الْقَوْمِ (أَنَّا دَمَرْنَاهُمْ) أي: أَهْلَكْنَاهُمْ هَلَاكًا عَامًا. مِنْ فَتْحِ الْأَلْفِ مِنْ (أَنَّا دَمَرْنَاهُمْ)... [اب]

الفصل

﴿كُلُّ شَيْءٍ هَا لِكَ إِلَّا وَجْهُهُ﴾ [القصص: ۸۸] يعني: إِلَّا هُوَ، وَوَجْهُ الشَّيْءِ هُوَ الشَّيْءُ بِعِينِهِ، يَدْلُلُ عَلَيْهِ قُولُ الْعَرَبِ: هَذَا وَجْهُ الرَّأْيِ، يَعْنُونَ هَذَا هُوَ الرَّأْيُ، وَعَلَىٰ مَذْهَبِ الْمُشَبِّهِ يَلْزُمُ جَوَازُ الْفَتَنَاءِ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مِنَ اللَّهِ إِلَّا وَجْهُهُ، وَقَدْ ارْتَكَبَ بَعْضُهُمْ هَذَا الْإِلْزَامَ لِجَهْلِهِ بِاللَّهِ وَجُزُؤِهِ عَلَى عِقَابِهِ. (لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ) [القصص: ۸۸] يعني الْحُكْمُ لِلَّهِ، فَإِنَّهُ لَا يَجْوِرُ وَلَا يُحَايِي.

۱۲۴

آینه پژوهش ۲۰۸ | سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

العنکبوت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿الَّمَ ① أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُرَكِّوْا أَنْ يَقُولُوا إِعْمَانًا وَهُمْ لَا يُفَتَّنُونَ﴾ [العنکبوت: ۲-۱]، يعني: ظَنُّوا أَنَّهُمْ لَا يُطَالَّبُونَ بِحَقِيقَةِ مَا يَقُولُونَ مِنَ الشَّبَابِ عَلَىٰ مَا يَلِيقُ بِهِ؛ وَقِيلَ: ظَنُّوا أَنَّ

۱. قال الفراء في معاني القرآن، ۲۹۶/۲: «وقوله: (لَتُبَيِّنَّهُ) الناء والنون والياء كل قد قريء به فمن قال (تقاسموا) فجعل (تقاسموا) خبراً فكانه قال: قالوا متقاسمين: لَتُبَيِّنَّهُ بالنون. ثم يجوز الياء على هذَا المعنى فتنقول: قالوا لبيته بالياء، كما تقول: قالوا لنقومن ول يقومن. ومن قال: تقاسموا فجعلها في موضع جرم فكانه قال: تحالفوا وأقسموا لتبيئته بالباء والنون تجوز من هذَا الوجه لأنَّ الذي قال لهم تقاسموا معهم في الفعل داخل، وإنْ كانَ قد أمرهم إلا ترى أنك تقول: قوموا نذهب إلى فلان، لأنَّه أمرهم وهو معهم في الفعل. فالنون أوجب الوجوه إلى، وإنَّ الكيسائي يقرأ بالباء، والعوام على النون.»

الْكَافِرِينَ لَا يَتَشَدَّدُونَ عَلَيْهِمْ، إِذَا قَالُوا {عَامَّا}. وَقَوْلُهُ: {لَا يُفْتَنُونَ} لَهُ وَجْهَانٌ: [٢١] قَيْلَ: لَا يُشَدَّدُ عَلَيْهِمُ التَّكْلِيفُ؛ وَقَيْلَ: لَا يُفْتَنُونَ وَلَا يُقَاتَلُونَ؛ وَأَصْلُ الْفِتْنَةِ: الْشَّدَّةُ، وَكُلُّ مَعْنَى فِيهِ شَدَّةٌ صَحَّ تَسْمِيَتُهَا بِالْفِتْنَةِ.

(وَلَقَدْ فَتَنَاهُ اللَّهُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ) [العنکبوت: ٣] یعنی: شَدَّدْنَا عَلَيْهِمُ التَّكْلِيفَ وَاحْتَبَرْنَاهُمْ، وَقَدْ ذَكَرْنَا فِي مَوْضِعٍ كَيْفَ يُسَمَّى فَعْلُ اللَّهِ الْاحْتِبَارَ، وَهُوَ يَتَعَالَى عَنْ تَكْلِيفِ الْعِلْمِ بِالْأَشْيَاءِ وَخَبْرِهَا، وَلَكِنَّهُ لَمَّا فَعَلَ مَا يَقُولُ بِهِ الْاحْتِبَارُ مِمَّنْ يَصْحُّ مِنْهُ الْاحْتِبَارُ سُمِّيَ فِعْلُهُ الْاحْتِبَارَ.

(فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا) یعنی: فَلَيَجْازِيَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَجْازِيَنَّ الْكَاذِبِينَ. وَقَيْلَ: وَلَيُظْهِرَنَّ مَا عَلِمَ اللَّهُ مِنْ صِدْقِهِمْ وَكُلُّهُمْ،^۱ وَالْأَوَّلُ هُوَ الْأَقْرَبُ، لِأَنَّ الْعَرَبَ تُسَمَّى الْجَزَاءَ عِلْمًا، يَقُولُونَ: لَأَعْرَفَنَّ لَكَ وَلَا عَلِمْنَ لَكَ مَا عَمِلْتَ، يَعْنُونَ الْجَزَاءَ؛ وَوَجْهُ الْحُسْنِ فِيهِ أَنَّ الْجَزَاءَ لَا يَسْتَقِيمُ لَا بِالْعِلْمِ فَسَمِّيَ بِهِ وَعُبِرَ عَنِ الْجَزَاءِ بِهِ.

(أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّيُّكَاتِ أَنَّ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ) [العنکبوت: ٤] یعنی: [ب] أَطْلَنَ الَّذِينَ أَذْتَبُوا أَنْ يَقُولُوا عَذَابُ اللَّهِ؟ سَاءَ مَا ظَلَّوْا وَبَتَسَّ مَا حَكَمُوا، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يُفُوتُهُ شَيْءٌ، وَإِنَّمَا الْفَوْتُ لِلْعَجْزِ وَالْجَهْلِ وَاللَّهُ مُتَعَالٌ عَنْهُمَا.

(مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ) [العنکبوت: ٥] یعنی: مَنْ كَانَ يَرْجُو ثَوَابَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ ثَوَابِ اللَّهِ آتٍ، وَقَيْلَ: الرَّجَاءُ بِمَعْنَى الْحَوْفِ، یعنی: مَنْ كَانَ يَخَافُ الْمَوْتَ فَإِنَّهُ سَيَمُوتُ؛ وَالرَّجَاءُ وَالْحَوْفُ يُعْبِرُ عَنْ أَخْدِهِمَا بِالْأُخْرَ لِأَنَّهُمَا يَقْتَرَبُانِ وَيَتَقَارَبُانِ فِي الْمَعْنَى، وَذَاكَ أَنَّ مَنْ رَجَا شَيْئًا خَافَ فَرْتَهُ وَمَنْ خَافَ شَيْئًا رَجَا نِجَاهَتُهُ. وَقَوْلُهُ: {فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ}، يُرِيدُ أَنَّ الْأَجَلَ الَّذِي هُوَ فَاصِلٌ بَيْنَ الْإِبْتِدَاءِ وَالْإِنْتِهَا لَآتٍ لَا مُحَالَةَ وَلَوْلَا الْأَجَلُ وَالْإِنْتِهَا لَمَّا حَسِنَ التَّكْلِيفُ وَالْإِبْتِدَاءُ وَلَرَأْلُ الْعَرْضُ فِيهِ. (وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ) [العنکبوت: ٥] لَا يَدْهُبُ عَلَيْهِ الْجَزَاءُ وَإِنْ كَانَ فِيهِ تَأْجِيلٌ وَتَأْخِيرٌ.

(وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ) [العنکبوت: ٦] هَذَا تَغْنِيَةٌ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى عَنِ عِبَادَةِ الْعَابِدِينَ وَقَدْ تَكَرَّرَ هَذَا الْمَعْنَى فِي الْقُرْآنِ فَقَالَ [٣] فِي مَوْضِعٍ: {مَنْ أَهْتَدَى فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ} [الإِسْرَاءٍ: ١٥] وَقَالَ فِي مَوْضِعٍ: {إِنْ تَكُفُّوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ} [الزُّمُرٍ: ٧]،

۱. «وقال ابن شجرة «فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ» معناه فليظهرن الله لرسوله صدق الصادق، وقال النقاش: معناه فليميزن الله الصادقين من الكاذبين. وهو قول الجبائي» (التبیان، للطوسی، ۱۸۷/۸).

وَقَالَ فِي مَوْضِعٍ: ﴿ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنَّمُ الْفُقَرَاءُ﴾ [محمد: ۳۸]. وَالْفَائِدَةُ فِي هَذَا أَنَّ مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ يَقُولُ الْمُسْتَضْعَفُ: هَلَّا قَهَرَ اللَّهُ الْأَعْدَاءَ وَكَيْفَ أَمْرَنَا بِالْجِهَادِ وَأَوْجَبَ الْلِقَاءَ؟^۱ فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ﴾، جَاهَدُوا أَوْ قَعَدُوا وَآمَنُوا أَوْ جَحَدُوا.

﴿ وَالَّذِينَ ءامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ﴾ [العنکبوت: ۷]، هَذَا صَرِيحٌ أَنَّ الْإِيمَانَ يُكَفِّرُ السَّيِّئَاتِ وَإِذَا صَحَّ التَّكْفِيرُ فِي السَّيِّئَاتِ، فَالْإِخْبَاطُ فِي الْحَسَنَاتِ مِثْلُهُ، ﴿ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾، تَقْدِيرُهُ: وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ وَأَحْسَنَ مِنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ، وَعَلَى أَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ، فَحُذِفَ الْخَافِضُ وَهُوَ كَثِيرٌ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ. وَإِنَّمَا قَالَ: ﴿ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ﴾ لِأَنَّ فَعْلَ الْمُكَلَّفِ حَسَنٌ وَأَحْسَنُ، فَالْحَسَنُ: الْمُبَاحُ، وَلَا جَزَاءَ فِيهِ، وَالْأَحْسَنُ: الطَّاعَاتُ [ب۲] وَالْوَاجِبَاتُ، وَالْجَزَاءُ فِيهِ.

﴿ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدِيهِ حُسْنَا﴾ [العنکبوت: ۸] [وَصَّيْنَا] فِي مَعْنَى أَمَرَنَا، وَفِيهِ زِيَادَةٌ لُطْفٍ، وَالْحُسْنُ اسْمٌ مِنَ الْإِحْسَانِ مِثْلُ الْكُرْهَ وَالْأَكْرَاهِ، وَمَنْ قَرَا «إِحْسَانًا»^۲ فَهُوَ فِي هَذَا الْمَعْنَى، (وَإِنْ جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطْعِمُهُمَا) دَلِيلٌ عَلَى أَنَّ لَا طَاعَةَ لِمَحْلُوقٍ فِي مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ، وَجَاءَ فِي التَّفْسِيرِ: أَنَّ الْآيَةَ تَرَكَتْ فِي رَجُلِ أَسْلَمَ وَهَا جَرَى إِلَى الْمَدِيَّةِ فَحَلَفَتْ أُمُّهُ لَا يُظْلِلُهَا بَيْتٌ حَتَّى يَعُودَ إِلَيْهَا إِلَيْهَا، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى الْأَمْرَ بِالْإِحْسَانِ إِلَيْهَا مِنْ غَيْرِ أَنْ تُطَاعَ فِي الشَّرِكَ وَسَائِرِ مَعْصِيَةِ اللَّهِ؛ ثُمَّ قَالَ: ﴿ إِنَّ مَرْجِعَكُمْ فَإِنَّبِتُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ وَهَذَا تَرْغِيبٌ فِي الْإِحْسَانِ إِلَى الْوَالِدَيْنِ وَهُوَ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَخْبَرَ أَنَّ جَزَاءَهُ مُعَدٌ فِي الْقِيَامَةِ، وَرَهِيبٌ عَنْ طَاعَةِ الْخَلْقِ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ، فَإِنَّهُ تَعَالَى أَخْبَرَ أَنَّهُ يُبَيِّنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِهِ.

﴿ وَالَّذِينَ ءامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ﴾ [العنکبوت: ۹] يَعْني: لَنُدْخِلَنَّهُمُ الْجَنَّةَ [۱۴] مَعَ الصَّالِحِينَ وَقَيْلَ: لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي حُكْمِ الصَّالِحِينَ.

۱۲۶

آینه پژوهش ۲۰۸ | سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

- اللقاء هنا بمعنى لقاء العدو في القتال.
- قال الحاكم الجشمي (التهدیب في التفسیر، ۵۵۴/۸): قراءة العامة: «حسناً» بضم الحاء وسكون السين، وعن أبي رجاء العطاردي بفتح الحاء والسين، وفي مصحف أبي: «إحساناً». وهي قراءة الأعمش، ابن مقسم والجحدري.
انظر أيضاً: المعني في القراءات، للدهان النوزاوي، ۱۴۰/۳.

﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ إِيمَانًا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ﴾ [العنکبوت: ۱۰] یعنی: فَإِذَا أُوذِيَ فِي دِينِ اللَّهِ وَفِي طَاعَةِ اللَّهِ تَرَكَهُ كَمَا يَرُدُّ الدَّنْبَ حَوْفًا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ. وَإِنَّمَا سَارَ هَذَا السَّيِّرُ لِأَنَّهُ قَالَ آمَنَّا بِاللَّهِ رَغْبَةً فِي الدُّنْيَا أَوْ تَقْلِيدًا فَلَمَّا تَغَيَّرَتِ الرَّغْبَةُ وَزَالَ التَّقْلِيدُ تَغَيَّرَتِ رَغْبَتُهُ وَرَأَى أَنَّ فِتْنَةَ النَّاسِ يَجِدُ أَنْ يُحْذَرَ كَمَا يُحْذَرُ عَذَابُ اللَّهِ، وَالْفِتْنَةُ الْأَذَى. قَالَ الشَّاعِرُ:

لَعْمَرُ أَبِيكَ فَلَا تَكُنْ دَبْنَ
لَقَدْ ذَهَبَ الْخَيْرُ إِلَّا قَلِيلًا
وَقَدْ فَتَنَ النَّاسُ فِي دِينِهِمْ وَخَلَى ابْنُ عَفَانَ شَرًا ظَوِيلًا
أَرَادَ أُوذِي النَّاسَ فِي الدِّينِ. وَهَذِهِ الْآيَةُ عَمِيقَةٌ فِي الرَّدِّ عَلَى أَهْلِ الْجَبَرِ، وَهُوَ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَنْكَرَ
عَلَى مَنْ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ، فَكَيْفَ مَنْ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ عَذَابَ اللَّهِ بِعِينِهِ؟

﴿وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ﴾ [العنکبوت: ۱۰] طَلَبَ الشَّرِكَةَ [۴ ب]

فِيهِ بِحَقِّ الدَّعْوَى فِي الدِّينِ وَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ الدَّعْوَى بِلَا مَعْنَى بَاطِلَةً. **﴿أَوْلَيَسْ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا**
فِي صُدُورِ الْعَنَمِينَ﴾ هَذَا إِشارةٌ إِلَى أَنَّ الْمَقْصُودُ مَا فِي الصُّدُورِ دُونَ ظَاهِرِ الْأُمُورِ.

﴿وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا﴾ [العنکبوت: ۱۱]، یعنی: **وَلَيُجَازِيَنَّ**؛ وَقَرِيَ: **وَلَيُعْلَمَنَّ اللَّهُ**
الَّذِينَ آتَيْنَا وَمَمْنَاهُ: يُعْلَمُهُمْ قَدْرُهُمْ.

﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أَتَبِعُو سَبِيلَنَا﴾ [العنکبوت: ۱۲] أَخْبَرَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ جِدِّ أَهْلِ
الْبَاطِلِ فِي الدَّعْوَةِ إِلَى بَاطِلِهِمْ، وَالْمُرَاذُ أَنْ يَجِدَ أَهْلُ الْحُقْقَى فِي الدَّعْوَةِ إِلَى الْحُقْقَى وَهُوَ أَنَّهُمْ
يُؤْلُونَ: **﴿أَتَبِعُوا سَبِيلَنَا وَلَنْ تَحْمِلْ خَطَايَاكُمْ﴾**. **﴿وَلَنْ تَحْمِلْ خَطَايَاكُمْ﴾** قِيلَ: الْوَأْوُ مُقْمَحَةٌ وَالنَّظَمُ
فِي الْمَعْنَى: أَتَبِعُوا سَبِيلَنَا لِتَحْمِلَ خَطَايَاكُمْ؛ وَقِيلَ: فِيهِ ضَمِيرٌ وَهُوَ: أَتَبِعُوا سَبِيلَنَا تَبَيَّنَ
سَبِيلَكُمْ؛ وَقِيلَ: الْوَأْوُ بِمَعْنَى الْفَاءِ، فَلَنْ تَحْمِلْ خَطَايَاكُمْ؛ وَلَا حَاجَةٌ بِالْوَأْوِ أَنْ يَكُونَ مُقْمَحَةً وَإِنَّمَا
هِيَ وَأَوْ عَطْفٌ وَالْعَطْفُ عَطْفٌ أَمْرٌ عَلَى أَمْرٍ، وَإِنَّمَا أَشْكَلُ لِأَنَّ الْأَمْرَ الْأَوَّلُ مُخَاطَبَةٌ وَالثَّانِي
حِكَايَةٌ، وَقَدْ يَجِيئُ الْأَمْرُ فِي الْحِكَايَةِ فَإِنَّمَا قِسْمَةٌ فِي الْكَلَامِ كَالْمُعَايَةٌ وَالْمُخَاطَبَةٌ [۵] وَاللَّامُ

۱. الشاعر هو الحاتم بن يزيد. لم يستشهد أحد من المفسرين بهذه الأبيات في كتب التفسير. وذكرهما ابن قتيبة في الشعر والشعراء، ۴۶۳/۱، وابن شبة في تاريخ المدينة، ۱۹۷/۴، ونسبهما المربزاني في معجم الشعراء، ص ۲۴۰، والمبред في الكامل، ۲۹/۳، وابن حجر في الإصابة، ۳۲۹/۹ إلى ابن الغريب النهشلي.
۲. ذكر المخشي هذا الرأي في الكشاف ونقله البيضاوي في تفسيره: أنوار التنزيل وأسرار التأويل، ۱۸۸/۴ بقوله:
«وقيل المعنى وليميزن أوليجازين، وقرئ «وليعلمون» من الإعلام أي ول يعرفهم الله الناس».»

فِيهِ كَاللَّامُ فِي أَمْرِ الْمُعَايِةِ وَالْمُخَاطِبَةِ وَفِي الْأَمْرِ مَعْنَى الشَّرْطِ، وَالْتَّقْدِيرُ: إِنْ اتَّبَعُهُمُونَا حَمَلُنَا حَطَابَيَاكُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ تَكْذِيبًا لَهُمْ وَتَرْهِيدًا لِلنَّاسِ فِي مُتَابَعَتِهِمْ: «وَمَا هُم بِحَمِيلِينَ مِنْ حَطَابِهِمْ مِنْ شَئِءٍ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ» فِي دَعْوى حَمْلِهَا.

﴿وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ أَثْقَالِهِمْ﴾ [العنكبوت: ۱۳] معناه: أثقلهم الذي كانت، وأثقالاً بسبب قوله: «أَتَيْعُوا سَيِّلَنَا وَلَنْحِمِلُ حَطَابَيْكُمْ». والذى يدل على صحة هذا التأويل قوله: «وَمَا هُم بِحَمِيلِينَ مِنْ شَئِءٍ» [العنكبوت: ۱۲]. ثم هدد هم بقوله: «وَلَيُسْكَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ» وإن من سُئل في مشهد عظيم عملا جواب له لففي خرجي ونكال.

﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا﴾ [العنكبوت: ۱۴] الاستثناء لا يدل على البداء كما أن العطف لا يدل، وقيل: إنما أراد بهذه الاستثناء أنه كان فيهم ولم يكن نبياً خمسين سنة؛ وقيل: إن الخمسين كان بعد الطوفان. [۵ ب]

وأخذت الف الناس في فائدة ذكر الألف ثم الاستثناء، فقال بعضهم: الاستثناء والمستثنى منه إحدى العبارتين، والمتكلم مخرب فيهما فلعلة فيه، وبينه أن قول القائل: أقام تسعة مائة وخمسين عاماً مثل قوله: أقام ألف سنة إلا خمسين عاماً، وإذا استوت العبارتين فلا حاجة إلى تعليل اختيار أحداًهما؛ وقال بعضهم: في الاستثناء زيادة توكيده وذلك أن قول القائل: أقام فلان ألف عام يحتمل أن يقال أقام مثاماً يقارب ألف عام، والتقصاص متردداً بين المائة وأكثر وأقل، فإذا قال: «إلا خمسين عاماً» كان ذلك دليلاً على أن النقصان خمسون لا أقل ولا أكثر؛ وقال بعضهم: قوله: «ألف سنة» في الفخامة فوق قوله: تسعة مائة وخمسين عاماً.

﴿فَأَخَذَهُمُ الظُّوفَانُ وَهُمْ ظَلِمُونَ﴾ [العنكبوت: ۱۴] الظوفان هاهننا: الماء الغالب، وكل عالٍ عندهم طوفان كالمؤت الجارف ونحوه؛ واستيقافه من الظوفاف، وكل بلاء طاف بالناس وعمهم طوفان، مطرأً كان أو موتاً أو ما كان. [۶]

﴿فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ﴾ [العنكبوت: ۱۵] أخبر الله تعالى أنه نجاه وأصحابه؛ وجعلناها آية للعلميين، كان في السفينه معرجه ايجادها وإجراؤها على الماء واستواوها على الجودي.

(وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَعْبُدُوا اللَّهَ وَأَتَقْوُهُ) [العنکبوت: ١٦] أَخْبَرَ اللَّهُ تَعَالَى أَنَّ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَمَرَ قَوْمَهُ بِعِبَادَةِ اللَّهِ وَتَقْوَاهُ وَأَنَّهُ خَيْرٌ لَهُمْ مِنْ عِبَادَةِ غَيْرِهِ (ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ) لَاَنَّ الْعِبَادَةَ بِغَيْرِ عِلْمٍ لَا خَيْرٌ فِيهَا.

(إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أُولَئِنَّا) [العنکبوت: ١٧] ثُمَّ أَخْبَرَ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِأَنَّهُمْ لَيُنْسِوْا فِي شَيْءٍ مِنْ عِبَادَةِ غَيْرِ اللَّهِ، فَإِنَّ عِبَادَةَ الْأَوْثَانِ لَيَسْتُ بِشَيْءٍ؛ ثُمَّ قَالَ: (وَتَحْلُفُونَ إِفْكَارًا)، يُرِيدُ تَحْتِلَقُونَ كَذِبًا بِتَسْمِيَتِكُمُ الْأَوْثَانِ إِلَهًا؛ وَالْقُرَاءُ عَلَى فَسْحِ الثَّاءِ وَتَسْكِينِ الْخَاءِ، وَقَرَأَ بَعْضُهُمْ بِضمِّ الثَّاءِ وَفَسْحِ الْخَاءِ وَتَسْدِيدِ الْلَّامِ، وَمَعْنَاهُ: التَّكْثِيرُ مِنَ الْخَتْلَاقِ.

ثُمَّ رَأَدَ فِي الْبَيَانِ فَقَالَ: [ب] (إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَاجْتَمِعُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقِ وَأَعْبُدُوهُ وَأَشْكُرُوهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ) يَعْنِي: لَا يَقْدِرُونَ عَلَى رِزْقِكُمْ فَمَا فَائِدَةُ عِبَادَتِكُمْ؟ وَفِيهِ إِشارةٌ إِلَى أَنَّ الْعِبَادَةَ جَارِيَةٌ مُجْرِيَ الشُّكْرِ؛ وَعَلَى مَذْهَبِ الْجَبْرِ يَبْغِي أَنَّ لَهُمْ أَكْثَرُ الْخَلْقِ عِبَادَةُ اللَّهِ، فَإِنَّهُ لَمْ يُخْسِنْ إِلَيْهِمْ وَلَا أَنَعَمَ عَلَيْهِمْ، فَلَا شُكْرٌ مِنْهُمْ.

(فَأَبَتَعُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقِ وَأَعْبُدُوهُ وَأَشْكُرُوهُ لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ) ثُمَّ أَمْرُهُمْ أَنْ يَتَبَعَّدُوا رِزْقَ اللَّهِ بِأَنَّ يَعْبُدُوهُ وَيَشْكُرُوا لَهُ، وَهُوَ خِلَافُ مَذْهَبِ الْمُتَصَوِّفَةِ، فَإِنَّ عِنْدَهُمْ مِنْ عَبْدَ اللَّهِ يَبْتَغِي رِزْقَهُ فَقَدْ أَبْطَلَ (وَأَعْبُدُوهُ وَأَشْكُرُوهُ لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ)، ثُمَّ أَخْبَرَهُمْ إِنَّ لَمْ يَتَعَجَّلُوا بِعِبَادَةِ اللَّهِ النَّفْعَ فَلَهُمْ آجُلٌ نَفْعٌ وَمَرْجِعُهُمْ إِلَى اللَّهِ.

(وَإِنْ تُكَذِّبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمُّمٌ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ) [العنکبوت: ١٨] ثُمَّ أَخْبَرَهُمْ إِنَّ كَذَّبُوا فَلَا يُفْتَنُونَ اللَّهُ، فَقَدْ كَذَّبَ أُمُّمٌ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَمَّا يُفْتَنُوا [١٧] وَلَيَسَ عَلَى الرَّسُولِ فِيكُمْ إِلَّا الْبَلَاغُ، وَلَا كَانَ عَلَى الرَّسُولِ فِيهِمْ إِلَّا الْبَلَاغُ.

(أَوْلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبَدِّئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَإِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ) [العنکبوت: ١٩] يَعْنِي: أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْدِثُ، وَهُوَ قَادِرٌ عَلَى إِعْادَةِ مَا أَحْدَثَ؟ وَكُلُّ عَاقِلٍ نَظَرَ فَرَأَى أَنَّ ابْتِداَءَ الْخَلْقِ مِنَ اللَّهِ رَأَى وَعَرَفَ أَنَّهُ قَادِرٌ عَلَى الإِعْادَةِ، لَاَنَّ الْقَادِرَ عَلَى الْكَمَالِ يَقْدِرُ عَلَى مَا يَصِحُّ أَنْ يُثَدَّرَ عَلَيْهِ، وَالْإِعْادَةُ مِمَّا يَصِحُّ أَنْ يُقْدِرَ عَلَيْهِ.^١

١. إذ الأعوجوبة في الإعادة ليست بأكثر من الأعوجوبة في البداية، بل الأعوجوبة في ابتداء الإنشاء أكثر من الإعادة؛ لـما الإعادة عندكم أيس وأهون من الابتداء، فمن قدر على الابتداء فهو على الإعادة أقدر» (تأویلات أهل السنة، لأبی منصور الماتريدي، ٢١٦/٨).

﴿فُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوْا كَيْفَ بَدَأَ الْخُلُقَ﴾ [العنکبوت: ۲۰] وَهَذَا النَّظَرُ هُوَ التَّظَرُ
بِالْقَلْبِ لِيُعْلَمُ الْحُدُوْثُ إِذَا شُوهدَ التَّغْيِيرُ وَالْخِتَافُ. ﴿ثُمَّ أَللَّهُ يُنْشِئُ النَّشَاءَ الْآخِرَةَ﴾
يَعْنِي: ثُمَّ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُعِيدُ الْخَلْقَ لِلْجَزَاءِ؛ وَالنَّسَاءَ يُسْكُونُ الشَّيْنَ وَالْقَصْرِ وَفَتْحَ الشَّيْنِ
وَالْمَدِ قَرَاءَتَانِ، وَالْمَعْنَى وَاحِدٌ. ﴿إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ لِأَنَّهُ قَادِرٌ لِذَاتِهِ، لَا يَدْهُبُ عَلَيْهِ
مَقْدُورٌ. [۷ ب]

﴿يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ﴾ [العنکبوت: ۲۱] وَهَذِهِ مَشِيَّةُ الْقُدْرَةِ^۱ وَالْمُرْدَدِ
أَنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى تَعْذِيبِ كُلِّ خَلْقٍ وَرَحْمَةٍ كُلِّ خَلْقٍ إِلَّا أَنَّهُ يَرْحَمُ الْمُحْسِنِينَ وَيُعَذِّبُ
الْمُسْيَّنِينَ، وَهُوَ خَلَافٌ مَذْهَبِ الْجَبَرِ، فَإِنَّ عِنْدَهُمْ مَنْ عَلِمَ اللَّهَ أَنَّ يَرْحَمَهُ فَهُوَ غَيْرُ قَادِرٍ عَلَى
تَعْذِيبِهِ وَمَنْ عَلِمَ أَنَّهُ يُعَذِّبُهُ فَهُوَ غَيْرُ قَادِرٍ عَلَى رَحْمَتِهِ. ﴿وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ﴾ يَعْنِي: نُصْرَفُونَ.

﴿وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ﴾ [العنکبوت: ۲۲] يَعْنِي: وَلَا مَنْ فِي السَّمَاءِ
مُعْجِزِينَ فِي السَّمَاءِ؛ وَالْعَرَبُ قَدْ تُضْمِرُ «مَنْ» فِي الْكَلَامِ. قَالَ حَسَانٌ:

أَمْنٌ يَهْجُو رَسُولَ اللَّهِ مِنْكُمْ وَيَمْدَحُهُ وَيَنْصُرُهُ سِوَاءً

أَرَادَ وَمَنْ يَمْدَحُهُ، فَأَصْمَرَ.^۲ وَقَيْلَ: وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي
السَّمَاءِ. ثُمَّ قَالَ: ﴿وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ﴾ تَرْغِيَّباً لِهُمْ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ
وَرَفْضِ عِبَادَةِ مَنْ دُونَهُ.

﴿وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِيَقِيْنِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَئِكَ يَسْوُا مِنْ رَحْمَتِي﴾ [العنکبوت: ۲۳] الآية؛
وَالآيةُ دَلِيلٌ عَلَى أَنَّ الْلِقَاءَ سَوَى الرُّؤْيَا فَإِنَّ أَكْثَرَ الْكُفَّارِ يُشْتَوِّنُ الرُّؤْيَا وَاللَّهُ تَعَالَى يَقُولُ: ﴿وَالَّذِينَ

۱. هذا اصطلاح قديم في النصوص الكلامية والتفسيرية، فأقدم الموضع التي نجد فيها استعماله ما يلي: تفسير كتاب الله العزيز، لهود بن محكم الهواري، ۴۷۳/۱، تفسير القرآن العزيز، لابن أبي زميين، ۶۷/۲؛ تأويلاً لأهل السنة، لأبي منصور الماتريدي، ۲۱۸/۴، وأحكام القرآن، لأبي بكر الرازي الجصاص، ۵۵۳/۲؛ وقد نسبه المفسران الأخران (الماتريدي والجصاص) إلى الحسن البصري؛ وأبو حيان الغنوي (البحر المحيط، ۶۰۳/۲)، ينسبه إلى الزمانى. وقد استخدمه بعد ذلك كل من الحاكم الجشمي والزمخشري في تفسيريهما على الآية ۹ من سورة الشورى. قس: جوامع الجامع، للطبرسي، ۴۲/۴.

۲. حسان بن ثابت، والبيت في ديوانه، ص ۲۰.

۳. قاله الفراء في معاني القرآن (۳۱۵/۲) واستشهد بالبيت؛ فذكر الطبرى العبارة بعينها في جامع البيان (۳۷۹/۱۸) وأسند القول إلى بعض أهل العربية من أهل البصرة، أي: الأخفش. والحاكم الجشمى (التهدى في التفسير، ۵۵۵۸/۸) أسند القول إلى الفراء وابن زيد، ثم ذكر القول التالي.

كَهْرُوا بِإِيَّاتِ اللَّهِ وَلِقَاءِهِ ثُمَّ قَالَ: أُولَئِكَ يَسُوْا مِنْ رَحْمَتِي وَصَفَ الْكُفَّارُ بِالْيَأسِ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ؛ وَالْمُجْبَرُ بِهِذِهِ الصِّفَةِ، فَإِنَّ عِنْدَهُمْ مَنْ قَضَى اللَّهُ عِقَابَهُ فَلَنِيَسْ لَهُ إِلَّا الْيَأسُ مِنْ رَحْمَتِهِ، لَا يُنْجِي هِ فَصْلُ اللَّهِ وَلَا عَمْلُهُ. ثُمَّ أَخْبَرَ أَنَّ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ لِأَهْلِ الْيَأسِ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ.

(فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَفْتَلُوهُ أَوْ حَرَقُوهُ) [العنكبوت: ٢٤] أَخْبَرَ اللَّهُ تَعَالَى أَنَّهُمْ لَمْ يُحِبُّوْهُ بِالنَّظَرِ وَالْجِدَالِ وَإِنَّمَا أَجَابُوْهُ بِالْقَتْلِ وَالْقِتَالِ. ثُمَّ زَادُوا عَلَى الْقَتْلِ فَقَالُوا: (أَوْ حَرَقُوهُ فَأَنْجَلَهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ) وَفِيهِ ضَمِيرٌ أَيْ: أَنْجَاهُ مِنَ النَّارِ وَمِنَ الْقَتْلِ؛ وَذَاكَ أَنَّ تَهْدِيَهُمْ كَانَ بِالْقَتْلِ وَالنَّارِ فَكَانَ مِنَ الْمَعْلُومِ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى نَجَاهُ مِنْهُمَا وَإِنْ [٨] صَرَحَ بِأَنْجَاهِهِ مِنَ النَّارِ. (إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ) وَذَاكَ أَنَّ أَنْجَاهُ اللَّهُ إِيَّاهُ مِنَ النَّارِ كَانَ مُعْجِزاً عَجِيباً وَهُوَ أَنَّهُ تَعَالَى صَيَّرَ النَّارَ عَلَيْهِ نُورًا وَحَرَّهَا بِرْدًا وَبَلَاءَهَا سَلَاماً.

(وَقَالَ إِنَّمَا أَخَذْنُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَوَدَّةً بَيْنَكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا) [العنكبوت: ٢٥] يعني: مَا أَتَخَذْنُمُ الْأَوْثَانَ إِلَّا لِلْمَوَدَّةِ بَيْنَكُمْ وَإِلَّا فَلَا دَاعِيٌ إِلَى عِبَادَتِهَا، وَإِذَا رَعَتْ «الْمَوَدَّةُ» فَمَعْنَاهُ مَا عِبَادَتُكُمُ الْأَوْثَانَ إِلَّا لِلْمَوَدَّةِ بَيْنَكُمْ وَلَشَّمْ بِعَبَدَةِ الْأَوْثَانِ . وَفِي «الْمَوَدَّةِ» قِرَاءَاتٌ: النَّصْبُ وَالثَّنْوُينُ، وَالصَّبْرُ وَالإِضَافَةُ، وَالرَّفْعُ وَالثَّنْوُينُ وَالرَّفْعُ وَالإِضَافَةُ؛ فَمَنْ نَصَبَ فَالْتَّقْدِيرُ أَنَّهَا مَفْعُولٌ لَهَا وَالثَّنْوُينُ وَالإِضَافَةُ يَتَقَارَبَانِ وَمَنْ رَفَعَ فَالْتَّقْدِيرُ هِيَ مَوَدَّةُ بَيْنَكُمْ وَالثَّنْوُينُ وَالإِضَافَةُ يَتَقَارَبَانِ.^٣

وَمِنَ التُّكْتُّةِ فِي الْآيَةِ أَنْ يُعَلَّمَ أَنَّ (إِنَّمَا) أَدَاهُ وَاحِدَةً وَلَيَسْتُ «مَا» هَاهُنَا بِمَعْنَى (الَّذِي)، وَلَوْ كَانَتْ بِمَعْنَى الَّذِي لَا رَفِيعَ (أَوْثَانًا) عَلَى خَبْرِيَّانَ.^٤ [١٩] (ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُفُّرُ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَيَلْعُنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَمَا وَلَكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ نَصْرِينَ) يَكُفُّرُ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ يَعْنِي: مَوَدَّةً لَا تَبْقَى فِي الْآخِرَةِ، وَهَذَا أَحَدُ مَا يُرْهِدُ فِي الْمَوَدَّةِ، وَكَيْفَ يَرْغُبُ الْعَاقِلُ فِي مَوَدَّةً لَا تَبْقَى وَقَتَ الْحَاجَةِ؟ (وَيَلْعُنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا): هَذَا كُلُّهُ تَرْهِيدٌ فِي مَوَدَّةِ أَهْلِ الْبَاطِلِ.

١. أي: فيه اختصار وتقدير.
٢. في النسخة: قرأت.

٣. ذكر الحاكم الجشمي في التهذيب في التفسير، ٥٥٧/٨ تفاصيل هذه القراءات الأربع. انظر أيضاً: التبيان للطوسي، ١٩٧/٨.

٤. (وَمَا) في قوله: (إِنَّمَا يَعْبُدُونَ) قيل: (ما) الكافية وقيل: (ما) الذي [وليس كذلك]; إذ لو كان كذلك لقال: أوثان لا (أوثان)، عن علي بن عيسى. (التهذيب في التفسير، للحاكم الجشمي، ٥٥٤/٨). (وَمَا) في قوله (إنما) كافية، وليس بمعنى الذي، لأنها لو كانت بمعنى الذي، لكن (أوثان) رفعاً (التبيان، للطوسي، ١٩٤/٨).

﴿فَإِمَانَ لَهُ وَلُوطٌ﴾ [العنكبوت: ۲۶] یعنی: فَصَدَّقَهُ لُوطٌ وَهَذَا شُكْرٌ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى لَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ؛ وَقُولُهُ: ﴿فَإِمَانَ لَهُ﴾ مُثْلُ قَوْلِهِ فَأَمَنَ بِهِ . وَقَالَ بَعْضُهُمْ: الْمُرَادُ مِنْ هَذَا الَّامَ أَنَّ لُوطًا عَلَيْهِ السَّلَامَ آمَنَ لِأَجْلِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَظُهُورُ مُعْجِزِهِ وَحُسْنِ سَمْتِهِ . ﴿وَقَالَ إِذْ مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّي﴾ قِيلَ: هُوَ قَوْلُ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَمُهَاجِرُهُ مِنْ أَرْضِ بَابِ إِلَى فِلَسْطِينَ عَلَى مَا جَاءَ فِي الْقِصَصِ؛ وَقِيلَ: مِنْ فِلَسْطِينَ إِلَى مَكَّةَ؛ وَقِيلَ: هُوَ قَوْلُ لُوطٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَهِجْرَتُهُ هِيَ أَنَّهُ لَمْ يَأْتِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَفَارَقَ أَعْدَاءَهُ لِأَنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ . [۹ ب]

﴿وَوَهَبْنَا لَهُ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ﴾ [العنكبوت: ۲۷] یعنی: نَبَعَا مِنْ ذُرِّيَّتِهِ بَدَلًا مِنْ قَوْمِهِ، وَكَانَ خَيْرٌ بَدَلٍ . ثُمَّ وَصَفَ ذُرِّيَّتَهُ بِالْفَضْلِ فَقَالَ: ﴿وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ الْبُرُّ وَالْكِتَابَ﴾، أَخْبَرَ اللَّهُ تَعَالَى أَنَّ فِي ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَنْ كَانَ نَبِيًّا عَالَمًا بِالْكِتَابِ، وَفِيهِ إِشَارةٌ إِلَى بُطْلَانِ قَوْلِ مَنْ قَالَ: الْذِرِّيَّةُ أَئْمُونُ لِصِغَارِ الْأَطْفَالِ، فَإِنَّ الْطَّفَلَ الصَّغِيرَ لَا يَسْتَقْلُ بِالنُّبُوَّةِ وَالْكِتَابِ؛ وَمَا كَانَ مِنْ أَمْرٍ عِيسَى وَيَحْيَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ كَانَ اخْتِصَاصًا، وَلَمْ يَكُونَا مَعْدُودَيْنِ فِي الْأَطْفَالِ وَالصِّغَارِ لَمَّا عَجَلَ اللَّهُ لَهُمَا الْأَرَاءَ وَالْعُقُولَ وَالْقُوَّةَ فِيمَا حَمَلُهُمَا وَالْإِسْتِقْلَالَ بِهِ .

﴿وَءَاتَيْنَاهُ أَجْرًا فِي الدُّنْيَا﴾ قِيلَ: إِجَابَةُ الدُّعَاءِ وَقِيلَ: زِيادةُ الْهُدَى، وَالثَّنَاءُ الْحَسَنُ يَجْرِي مَعْجَرَى التَّوَابِ، وَكَانَ اللَّهُ تَعَالَى قَدْ أَكْرَمَهُ بِهِ؛ ﴿وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الْصَّالِحِينَ﴾ هَذَا إِشَارةٌ إِلَى جَلَالَةِ دَرَجَةِ الصَّالِحِينَ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَخْبَرَ أَنَّ حَلِيلَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ جُمِلَتِهِمْ .

﴿وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْفَحْشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ﴾ [العنكبوت: ۲۸] تَقْدِيرُهُ: تَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ الَّتِي مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ؛ يَجْرُؤُ أَنْ يُقَالَ: لَمْ يَسْيِقُهُمْ أَحَدٌ بِاللُّوَاطِ وَهَذَا صَحِيحٌ وَإِنْ كَانَتِ الْمَلَاحِدَةُ وَالْبَاطِنِيَّةُ مِنْهُمْ خُصُوصًا يَسْتَبْعِدُونَ [۱۰] أَنْ تَمَضِي الْأَعْصَارُ بِالنَّاسِ عَلَى كَثْرَتِهِمْ وَطَبَاعِهِمْ وَمَيِّلَتِهِمْ إِلَى قَضَاءِ الْوَطَرِ مِنْ جَهَةِ الْلُّوَاطِ، ثُمَّ لَا يَقْعُدُ مِنْهُمْ ذَلِكَ؛ وَقُولُ اللَّهِ تَعَالَى أَوْلَى مِنْ قَوْلِهِمْ . وَالْإِمْكَانُ قَرِيبٌ خُصُوصًا إِذَا وَقَعَ الْأَسْتِغْنَاءُ بِالْتِسَاءِ عَنِ الرِّجَالِ . وَقِيلَ: الْمُرَادُ مَا سَبَقَكُمْ بِهِذِهِ الْفَاحِشَةِ عَلَى هَذِهِ الظَّرِيقَةِ الْمُنْكَرَةِ أَحَدٌ مِنَ الْعَالَمِينَ، فَإِنَّهُمْ كَانُوا يُعْلِنُونَهَا وَيَتَرَأَوْنَهَا .

﴿أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الْرِّجَالَ وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ﴾ [العنكبوت: ۲۹] یعنی: تَقْطَعُونَ السَّبِيلَ لِأَجْلِ الْفَاحِشَةِ، وَقِيلَ: كَانُوا يَأْتُونَ الرِّجَالَ وَيَقْطَعُونَ السَّبِيلَ بُخْلًا لَّا يُخْتَلِفُ أَهْلُ الْجَدْبِ إِلَى

خُصُبِهِمْ.^۱ وَقِيلَ: كَانُوا يَقْطَعُونَ السَّبِيلَ حِرْصًا عَلَى الْمَالِ، وَقِيلَ: كَانُوا يَغْتَابُونَ السَّابِلَةَ^۲ وَيُؤْذِنُهُمْ فَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ لِسُوءِ عَادَتِهِمْ. (وَتَأْتُونَ فِي نَادِيْكُمْ أَمْنَكَرْ)^۳ يَعْنِي: تُظْهِرُونَ الْفُحْشَ وَلَا تَسْتَحْيِيُونَ. قِيلَ: كَانُوا يَتَلَوَّظُونَ مُجَاهَدَةً؛ وَقِيلَ: كَانُوا يَصْفِرُونَ وَيَخْذِلُونَ وَيَتَكَشَّفُونَ وَيَخْتَالُونَ. [۱۰]

(فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَعْتَنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ) [العنکبوت: ۲۹] أَخْبَرَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ جَهَلِهِمْ أَنَّهُمْ اسْتَعْجَلُوا الْعَذَابَ عَلَى مَعْنَى اسْتِبْعَاوِهِ، وَلَوْ عَرَفُوا اللَّهَ وَعَظَمَ حَقِّهِ وَعَظَمَ الْكُفْرَانَ لَمَا اسْتَبَعُدُوا الْعَذَابَ وَلَا اسْتَعْجَلُوا؛ وَهُوَ أَنَّهُمْ قَالُوا: لَوْلَمْ يُرِدِ اللَّهُ مَعْصِيَةَ الْعِبَادِ لَمَنْعَمُهُمْ عَنْهَا وَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ الرَّجْرَ دَلِيلُ الْكَرَاهَةِ وَالرَّجْرُ قَائِمٌ فِي الْعَذَابِ الْأَجِلِ كَمَا هُوَ قَائِمٌ فِي الْعَاجِلِ، بَلِ الْأَجِلُ أَوْفَقُ لِلثَّكْلِيفِ مِنَ الْعَاجِلِ.

(قَالَ رَبِّ أَنْصُرِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ) [العنکبوت: ۳۰] وَهُوَ أَنَّهُ رَأَى أَنَّ لَا خَيْرٌ فِيهِمْ، فَسَأَلَ اللَّهُ أَنْ يُنْصُرَهُ عَلَيْهِمْ بِهَلَاكِهِمْ؛ وَإِنَّمَا فَزَعَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى لِمَا رَأَى غَايَةَ الْحَجَلِ مِنْ قَوْمِهِ، وَانْقَطَعَ رَجَاؤُهُ عَنْ رُشْدِهِمْ.

۱۳۳

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

(وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى) [العنکبوت: ۳۱] فَإِنْ قِيلَ: أَيُّ بُشْرَى فِي قَوْلِهِمْ: (إِنَّا مُهْلِكُوْا أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ؟) قُلْنَا: بَشَّرُوهُ بِإِسْمَاعِيلَ، ثُمَّ أَخْبَرُوهُ بِإِهْلَاكِ قَوْمٍ لُوطٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ؛ وَقِيلَ: بَلْ بَشَّرُوهُ بِإِهْلَاكِهِمْ، وَالْخَبَرُ بِإِهْلَاكِ الْعَدُوِّ بِشَارَةٍ جَلِيلَةٍ. (إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ)، هَذَا إِشَارَةٌ إِلَى أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يُهْلِكُ إِلَّا الظَّالِمِ، وَلَوْ [۱۱] كَانَ الظُّلْمُ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ تَعَالَى^۴ لَكَانَ أَوْلَى إِهْلَاكِ مِنَ اللَّهِ لِلْبَرِّيِّ إِلَى آخرِهِ.

(قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا) [العنکبوت: ۳۲] وَإِنَّمَا قَالَهُ خَلِيلُ اللَّهِ لِيَقِفَ عَلَى كَيْفِيَّةِ نَجَاتِهِ، لَا أَنْ جَوَرَ أَنْ يُهْلِكَ اللَّهُ الْأَنْبِيَاءَ. (قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَشَحِيشَةٍ وَرَاهِلَةٍ، إِلَّا أُمْرَأَتُهُ وَ)

فَآمَنَتِ الْمَلَائِكَةُ تَبَيَّنَ أَنَّهُ فِي أَمْرِ أَخِيهِ لُوطٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ. (إِلَّا أُمْرَأَتُهُ وَكَانَتْ مِنَ الْغَدَرِيَّنَ)، أَرَادَهُ: كَانَتْ مِنَ الْمَاضِيَّنَ فِي الْهَلَالِ، وَيَجُوزُ أَنْ يُقَالَ: كَانَتْ مِنَ الْبَاقِيَّنَ فِي دَارِ الْهَلَالِ؛

۱. «الْخُضُبُ: نَقِيضُ الْجَذْبِ، وَهُوَ كَثْرَةُ الْعَثْبِ، وَرَفَاغُهُ الْعَيْشِ» لسان العرب، لابن منظور.

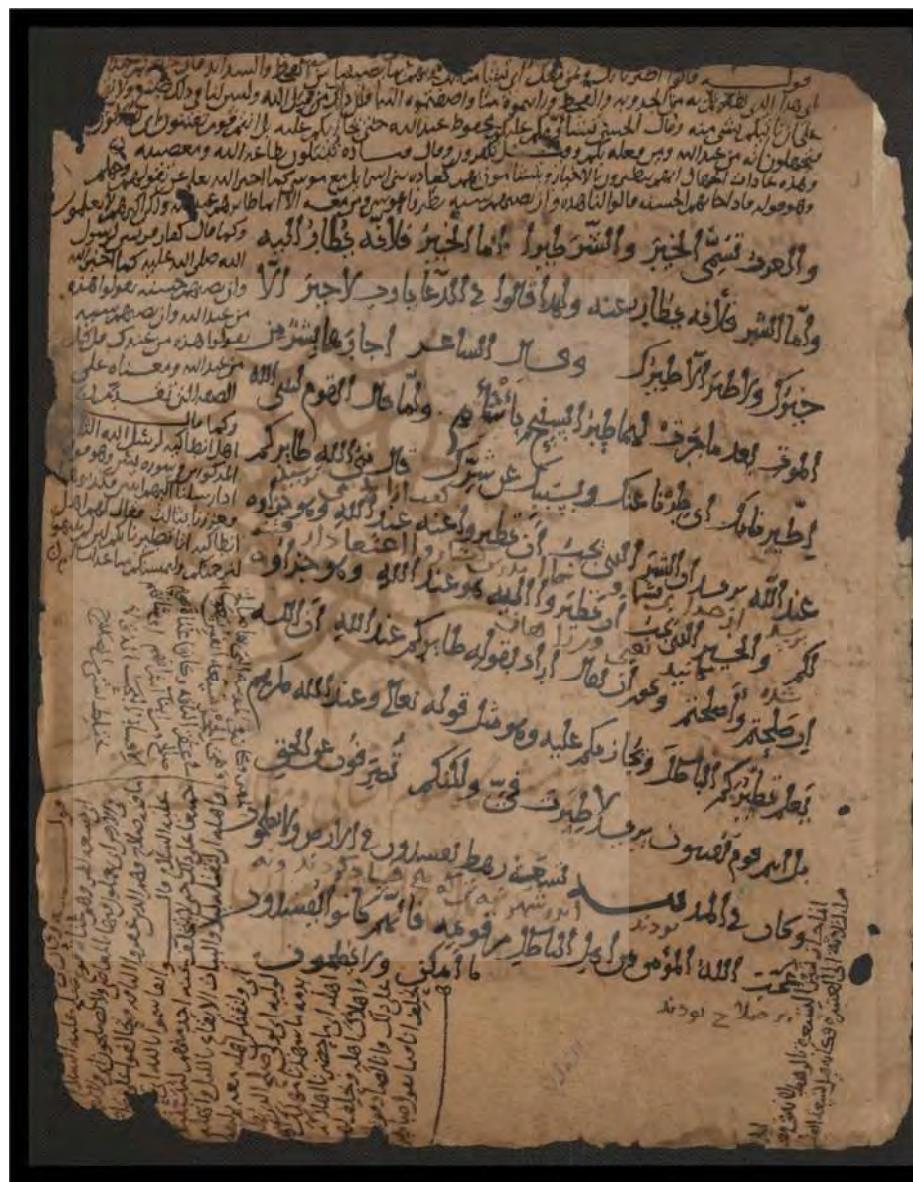
۲. «السَّابِلَةُ: أَبْنَاءُ السَّبِيلِ الْمُخْتَلَفُونَ عَلَى الْطُّرُقَاتِ فِي حَوَاجِهِمْ» لسان العرب، لابن منظور.

۳. يعني: لو كان الظلم مخلوقاً لله تعالى.

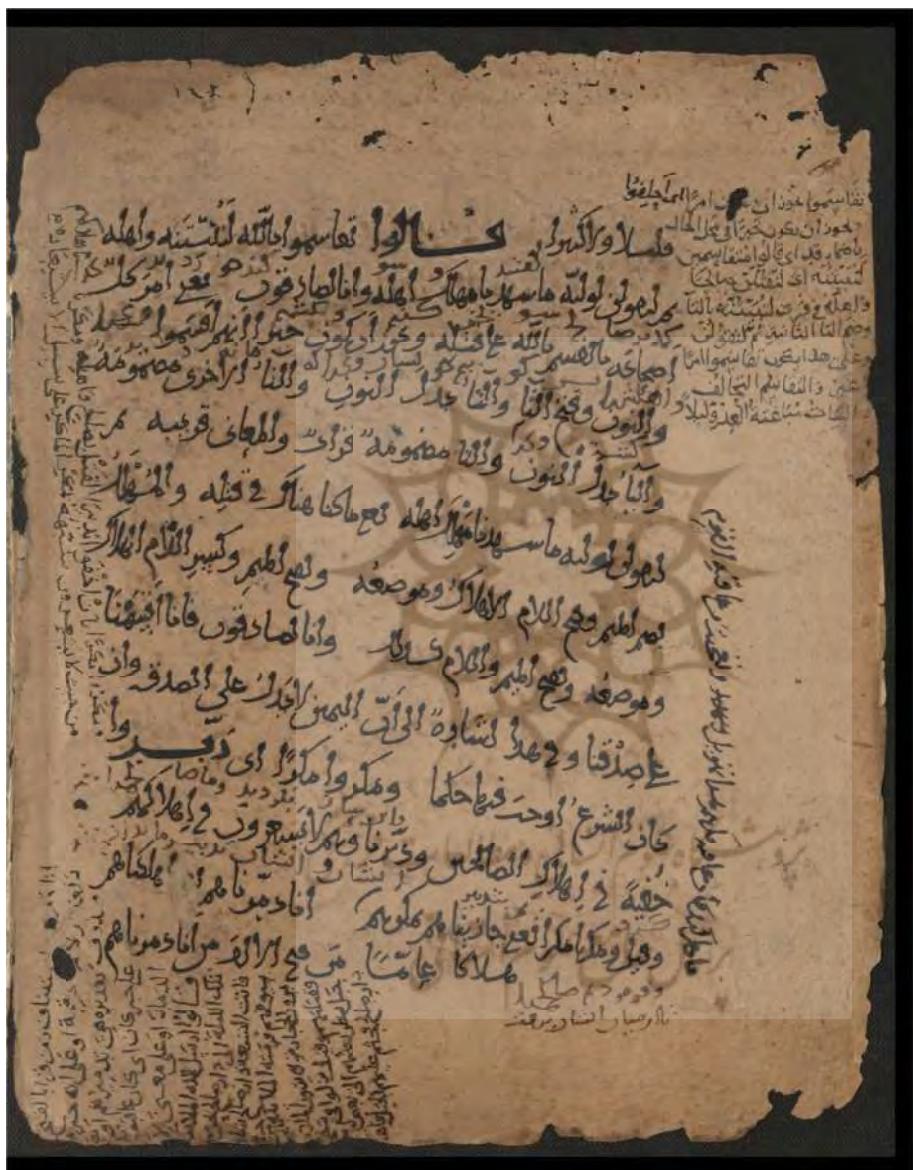
وَقَلَ كَانَتْ مِنْ جُمْلَةِ الْهَالِكِينَ قَبْلَ مَحِيَّ الْمَلَائِكَةِ؛ وَمَنْ كَانَ فِي مُوجَبَاتِ الْهَلَالِكِ فَهُوَ فِي هَلَالٍ فِي الْحَقِيقَةِ.

﴿وَلَمَّا آتَنَا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئَةَ بِهِمْ﴾ [العنکبوت: ۳۳] یعنی: أَصَابَهُ سُوءُ قَوْمِهِ بِسَبِّهِمْ لِأَنَّ قَوْمَهُ قَصَدُوا الْمَلَائِكَةَ لِنُفَا حِشَةَ، وَلَمْ يَكُنْ عَلَمَ لُوطٌ أَنَّهُمُ الْمَلَائِكَةُ إِذَا ذَاكَ. ﴿وَضَاقَ بِهِمْ ذَرَّاعًا﴾ يُريدُ: ضَاقَ صَدْرُهُ بِسَبِّهِمْ؛ وَأَنْتَصَبَ «ذَرَّاعًا» عَلَى التَّمَيِّزِ؛ وَالذِّرْنُ: الصَّدْرُ، وَقَلَ: هُوَ النَّفُسُ، وَسُمِّيَ النَّفُسُ ذَرَّاعًا لِمَا فِيهِ مِنَ الْخَفَةِ. [۱۱ب]

تصاویر نسخه «تفسیر ناشناخته»



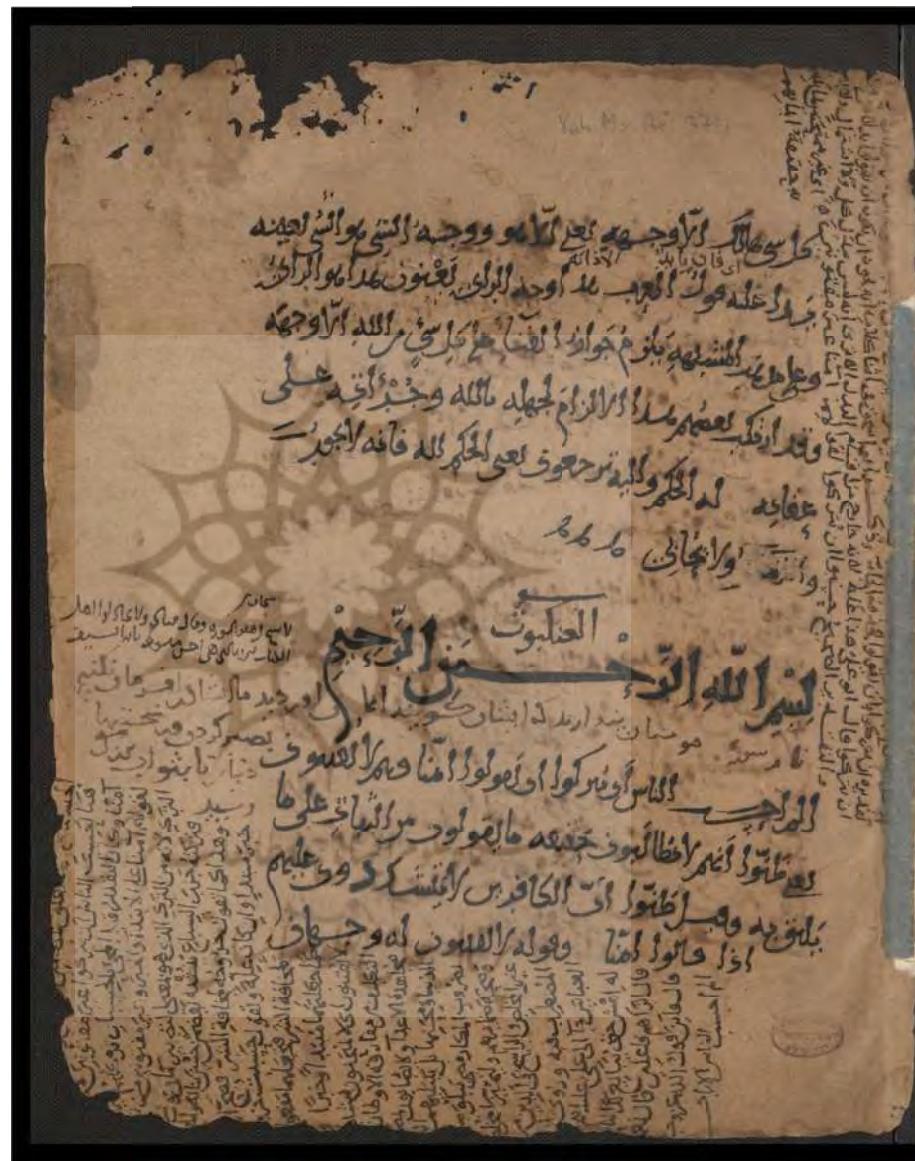
برگ ارو (الورقة أ)



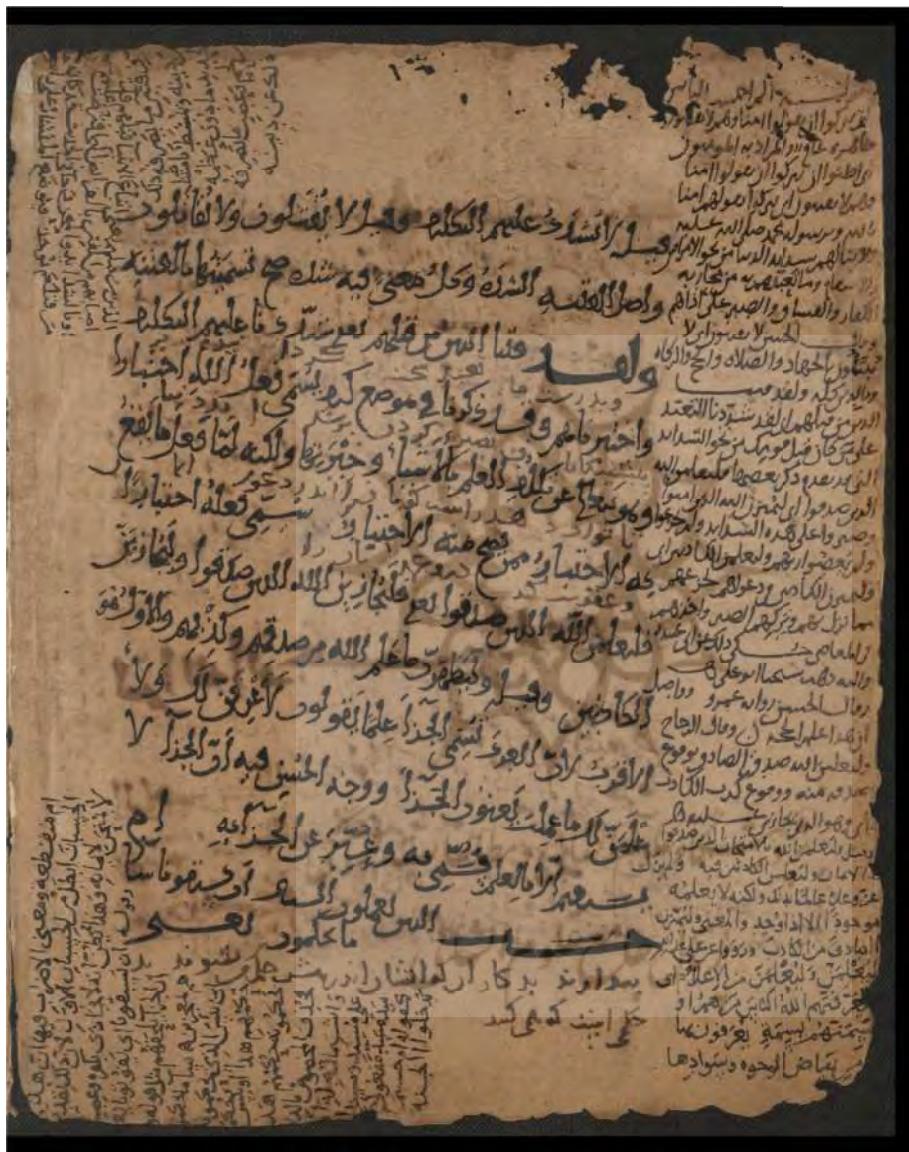
برگ اپشت (الورقة ۱ب)

۱۳۶

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۴ | شماره ۳۵
مهر و آبان ۱۴۰۳



برگ ۲ رو (الورقة ۲) (۱)



برگ ۲ پشت (الورقة ۲ ب)

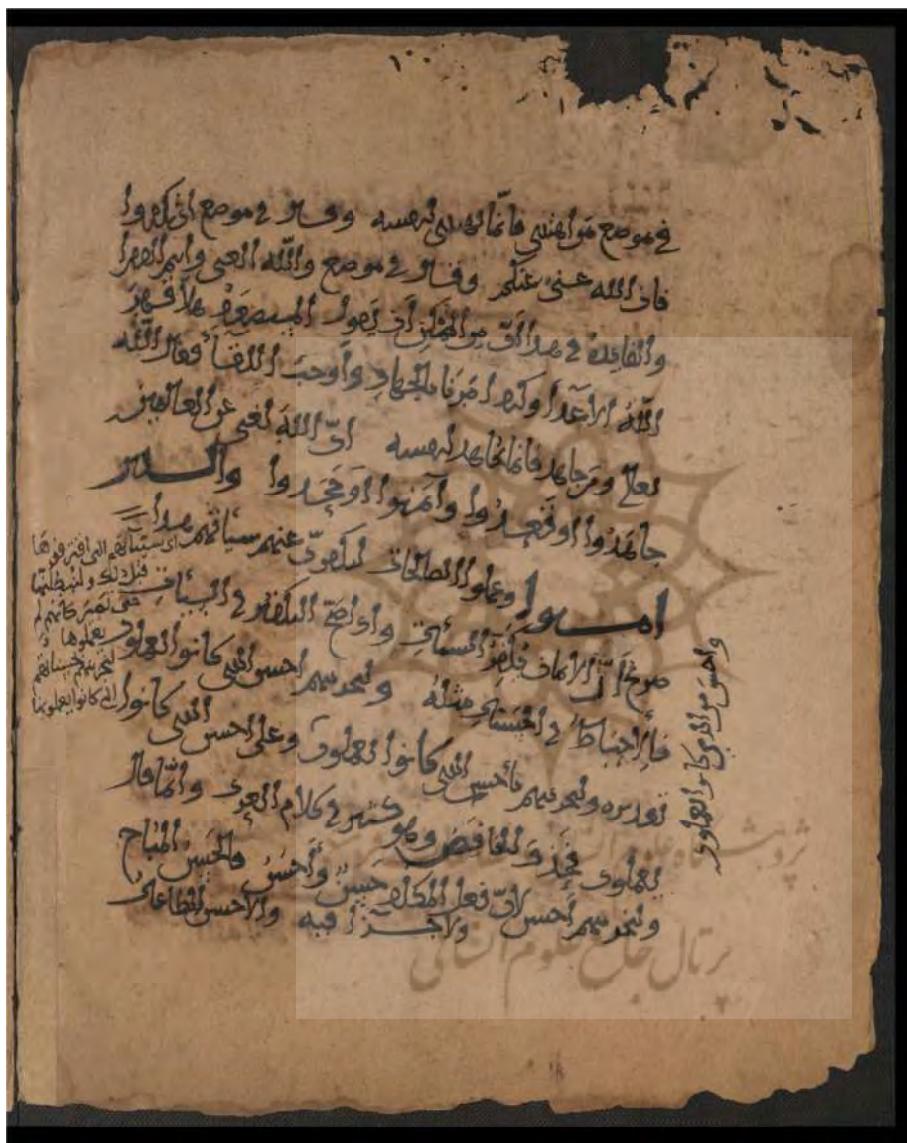
۱۳۸

آینه پژوهش | ۲۰۸

سال ۳۵ | شماره ۴

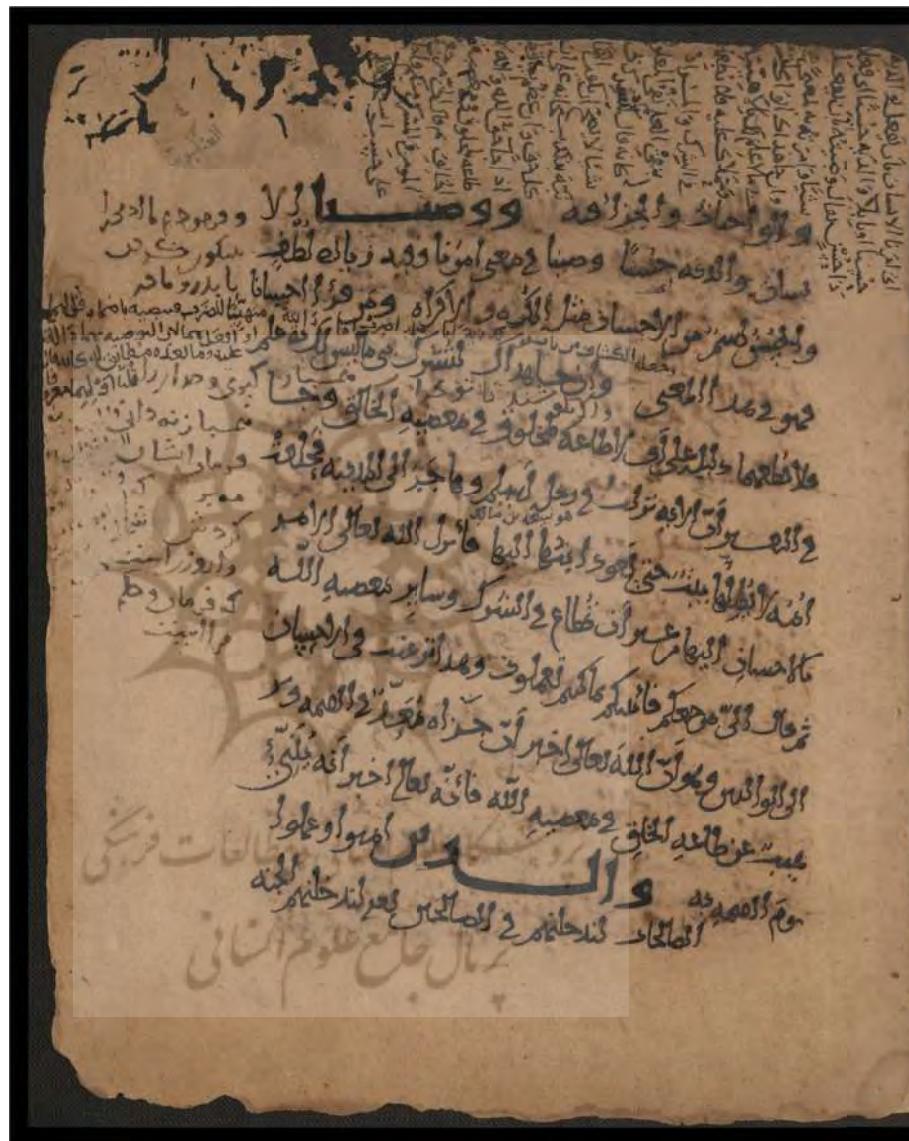
مهر و آبان ۱۴۰۳

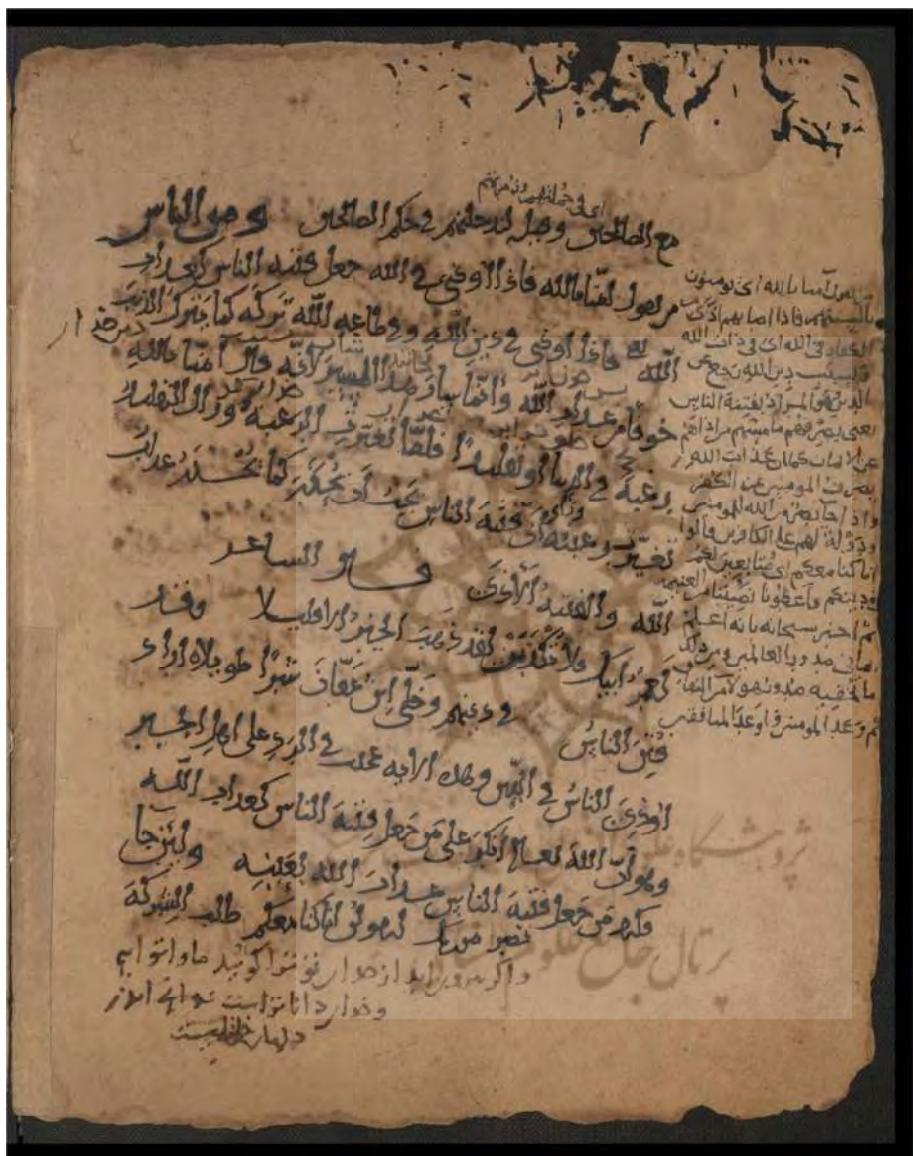




۱۴۰

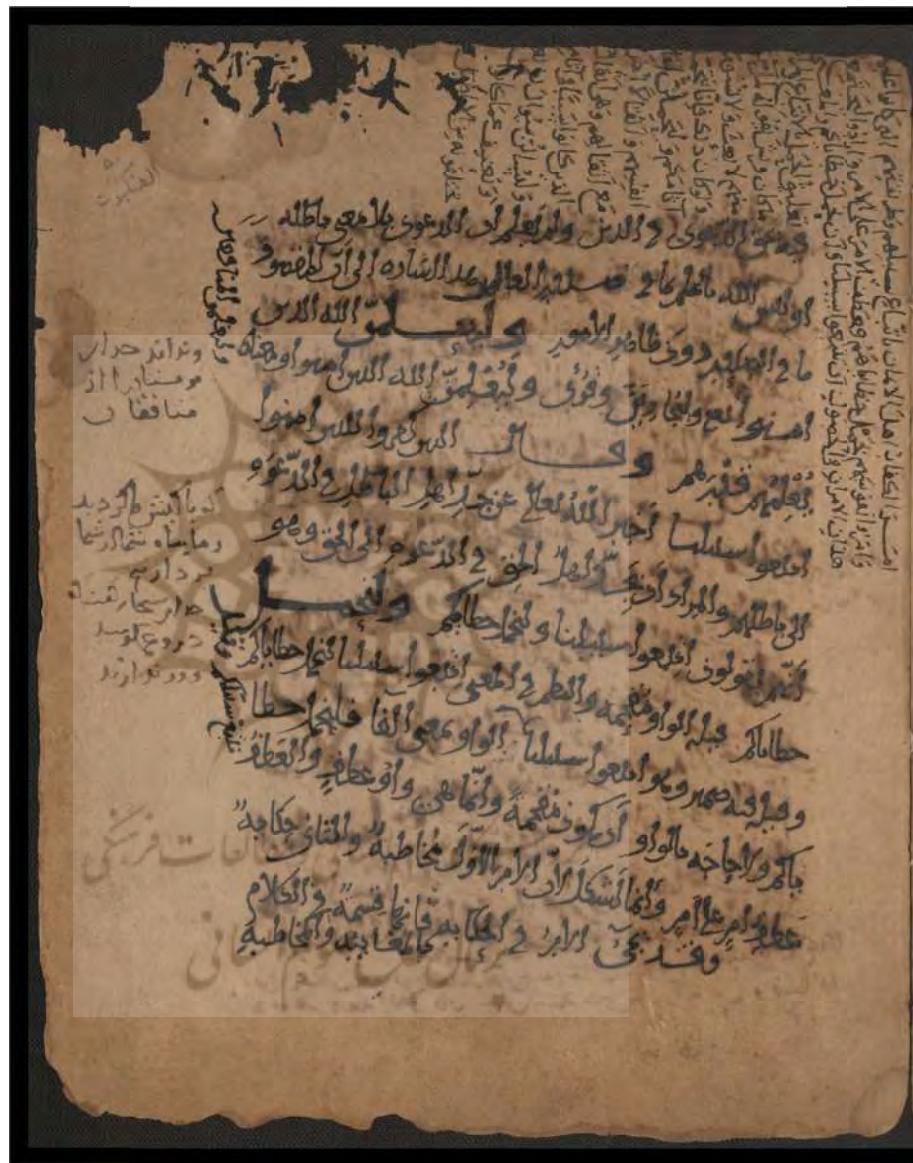
آینه پژوهش ۲۰۸ | سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳





۱۴۲

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳



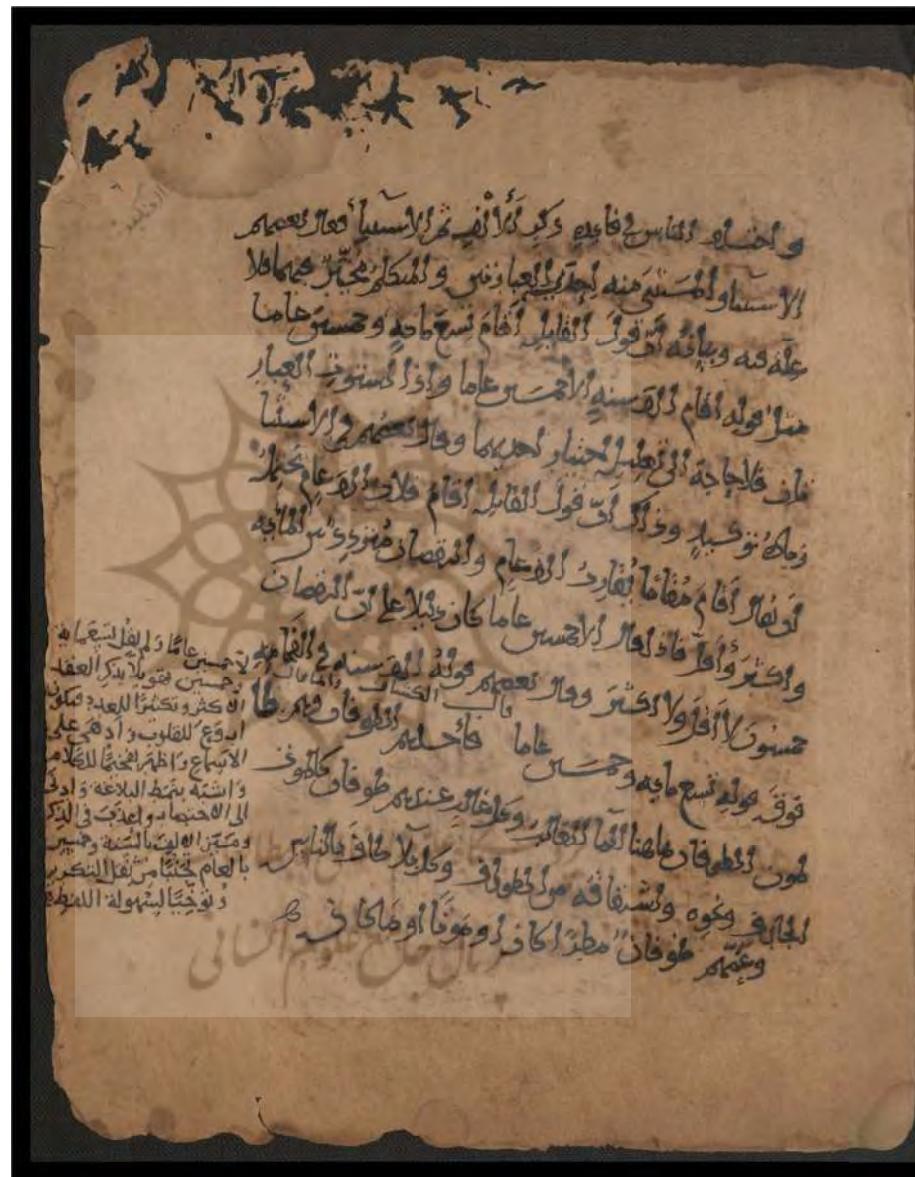
۱۴۳

آینهٔ پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳



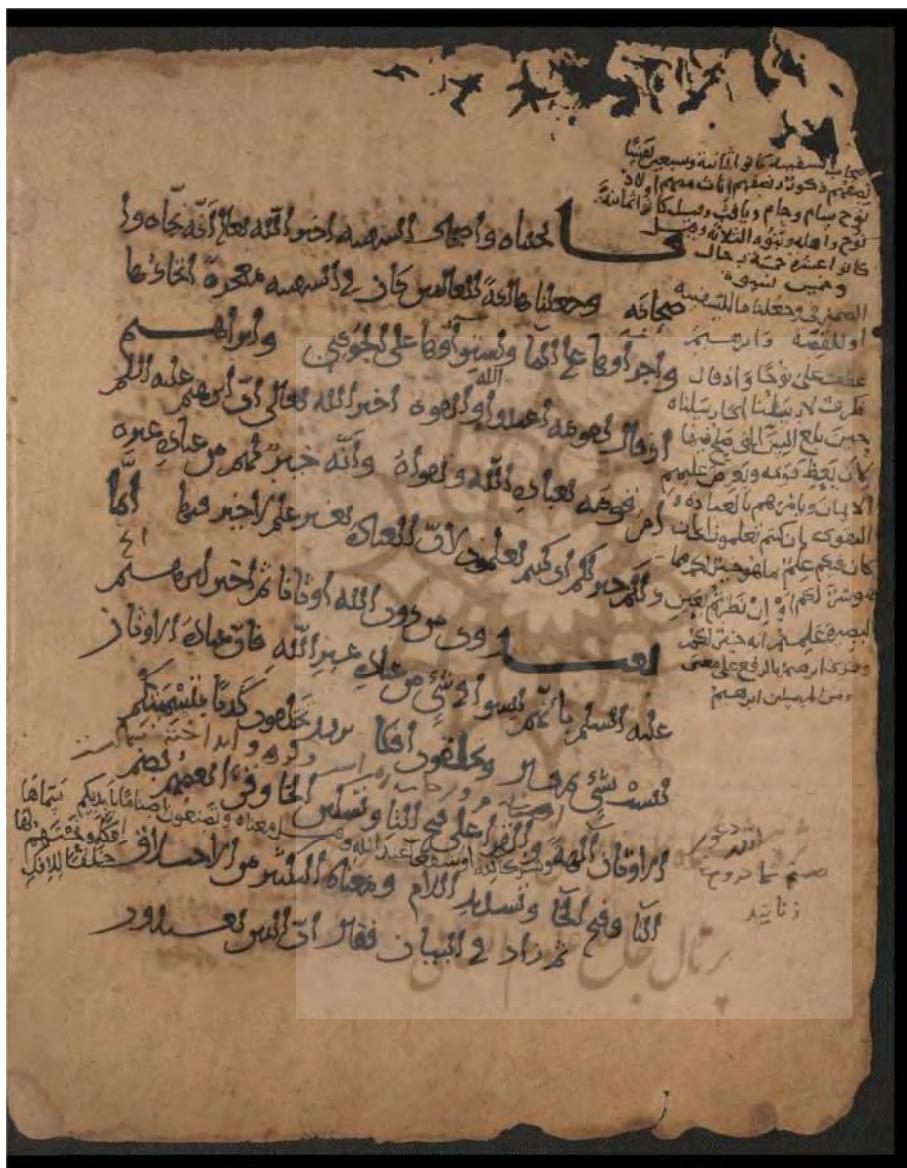
۱۴۴

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳



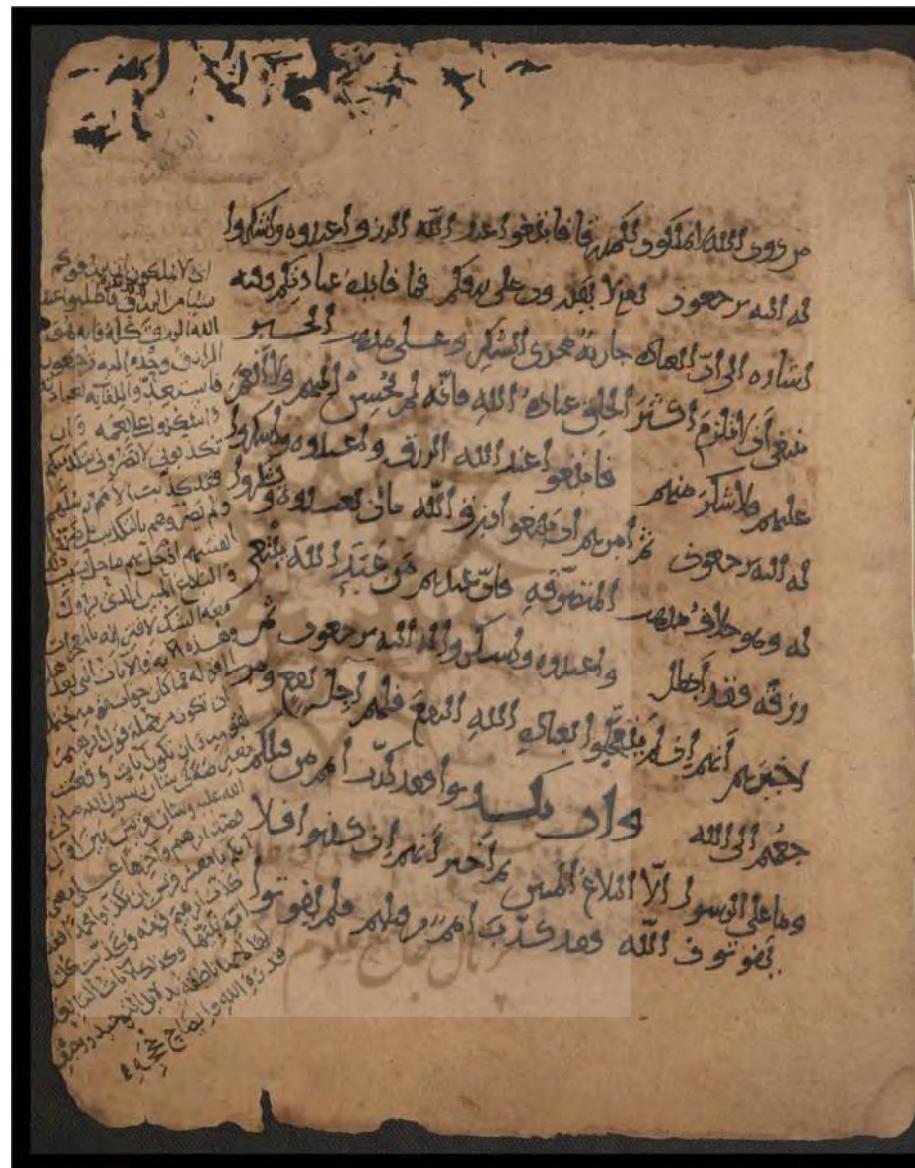
۱۴۵

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳



۱۴۶

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

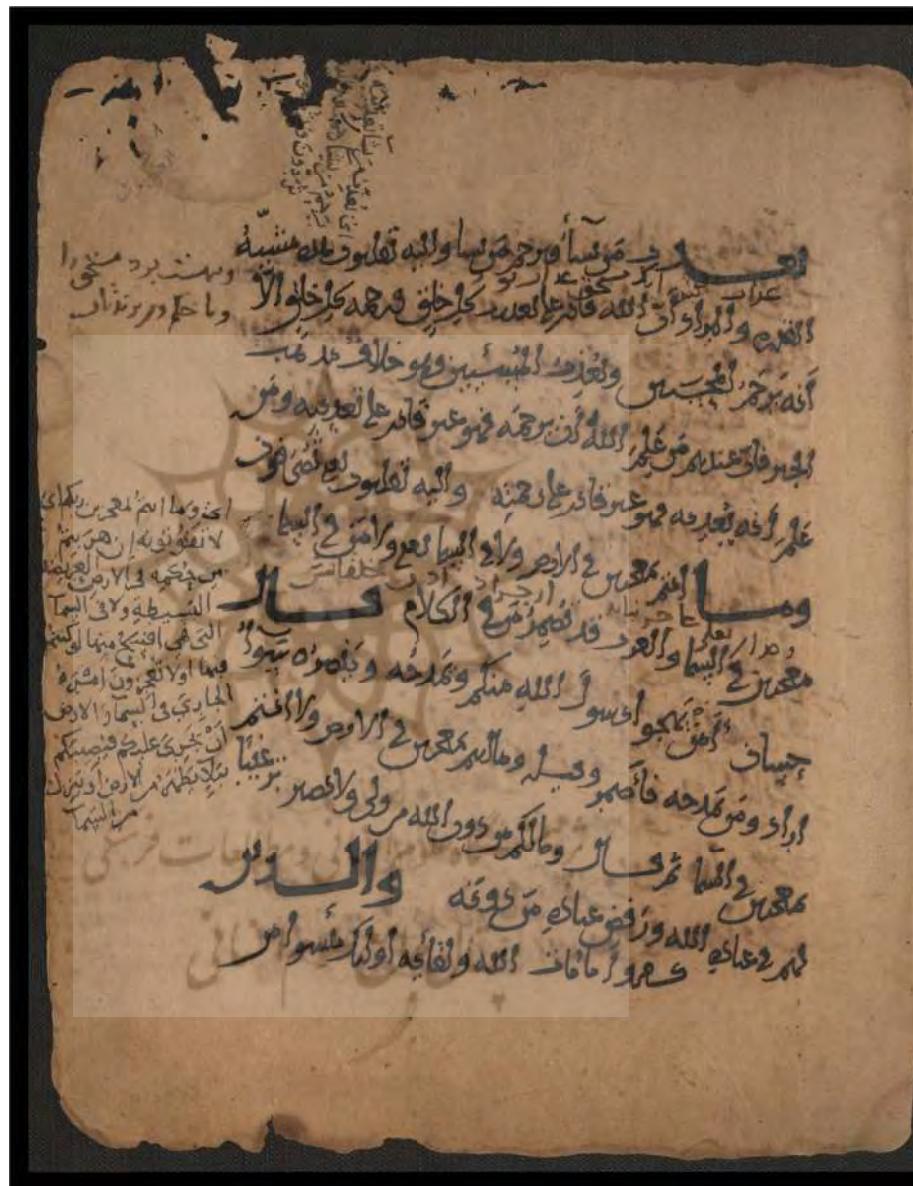


۱۴۷

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

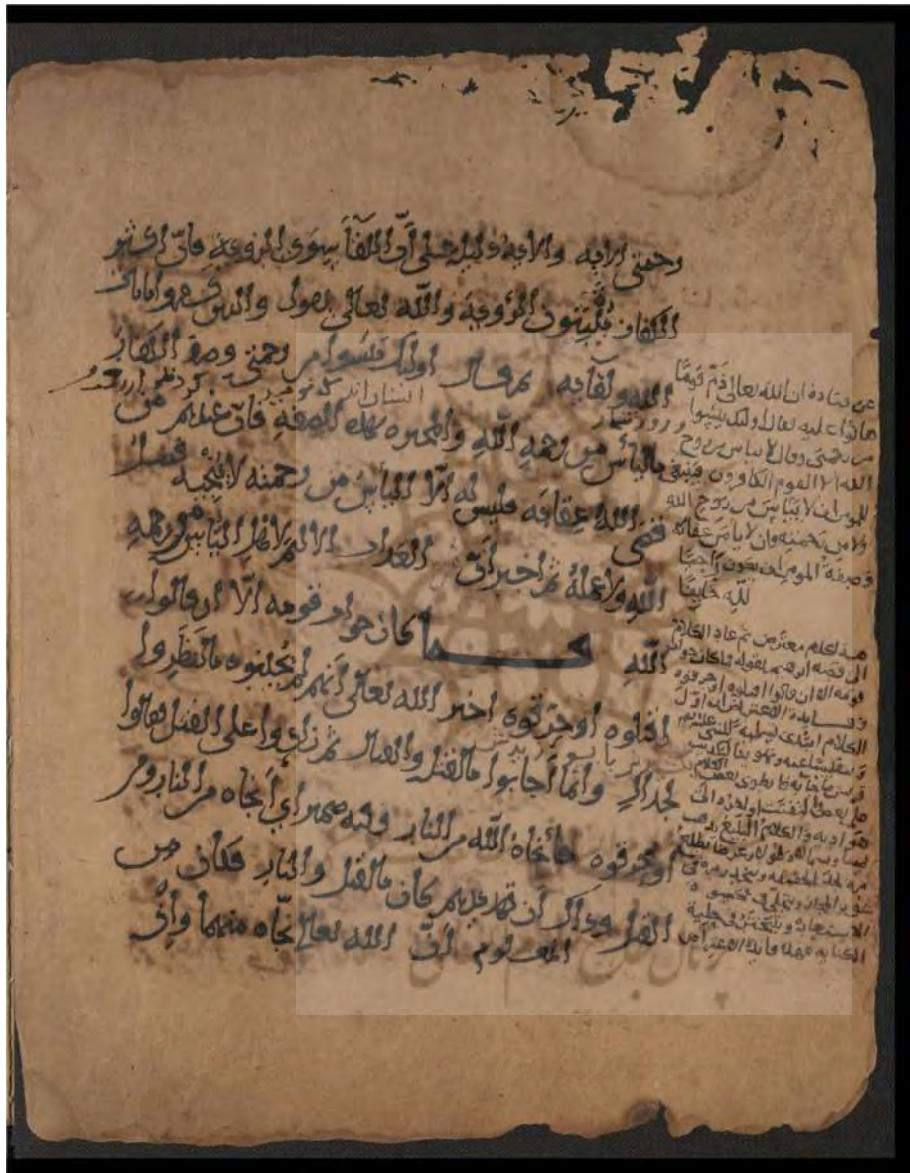


۱۴۸
آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳



۱۴۹

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

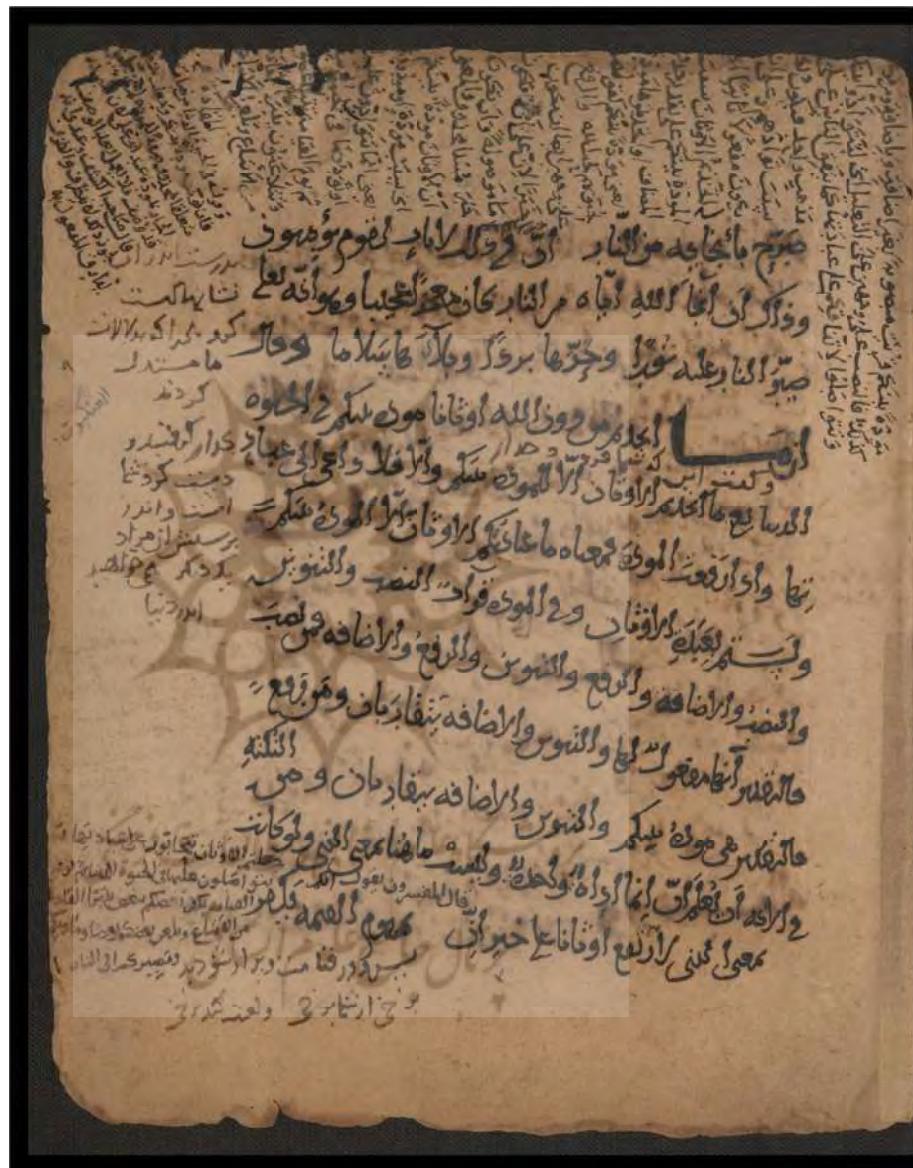


۱۵۰

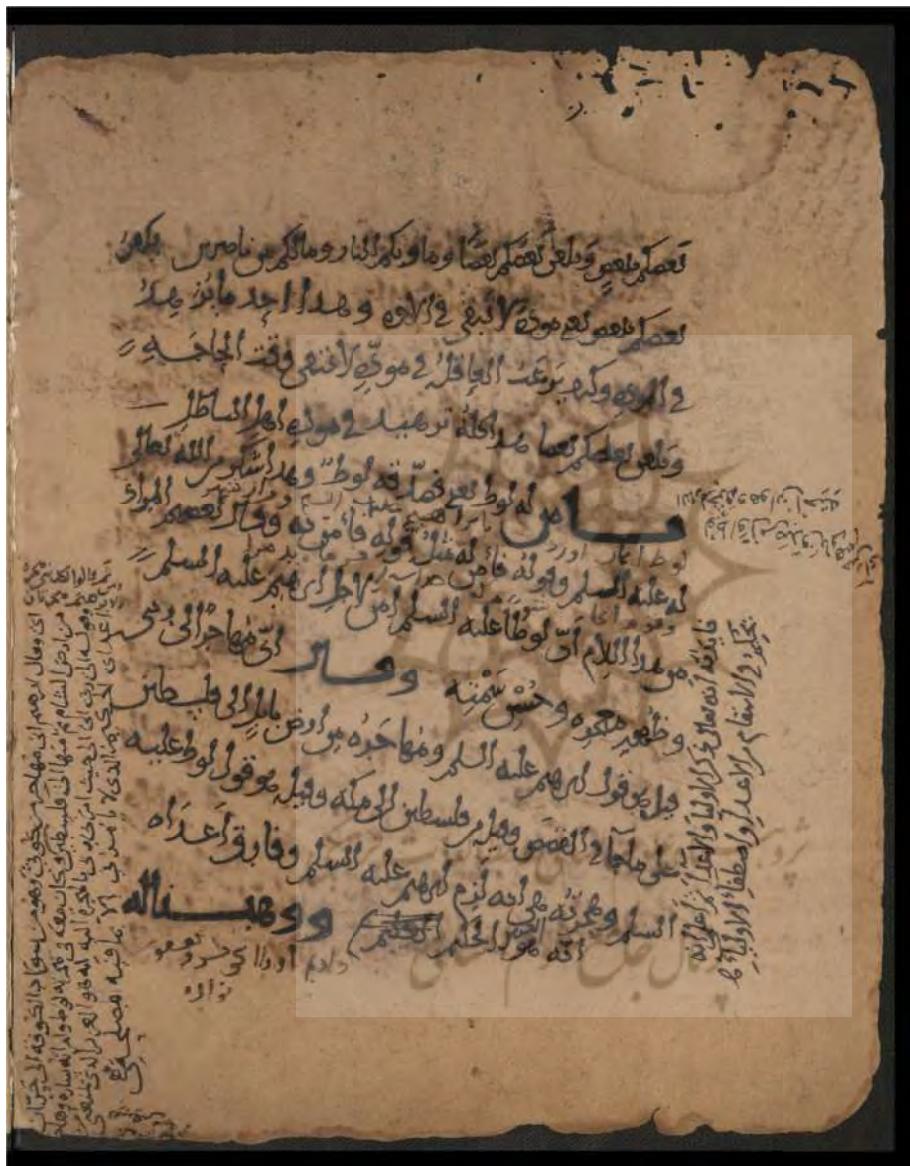
آینه پژوهش | ۲۰۸

سال ۳۵ | شماره ۴

مهر و آبان ۱۴۰۳

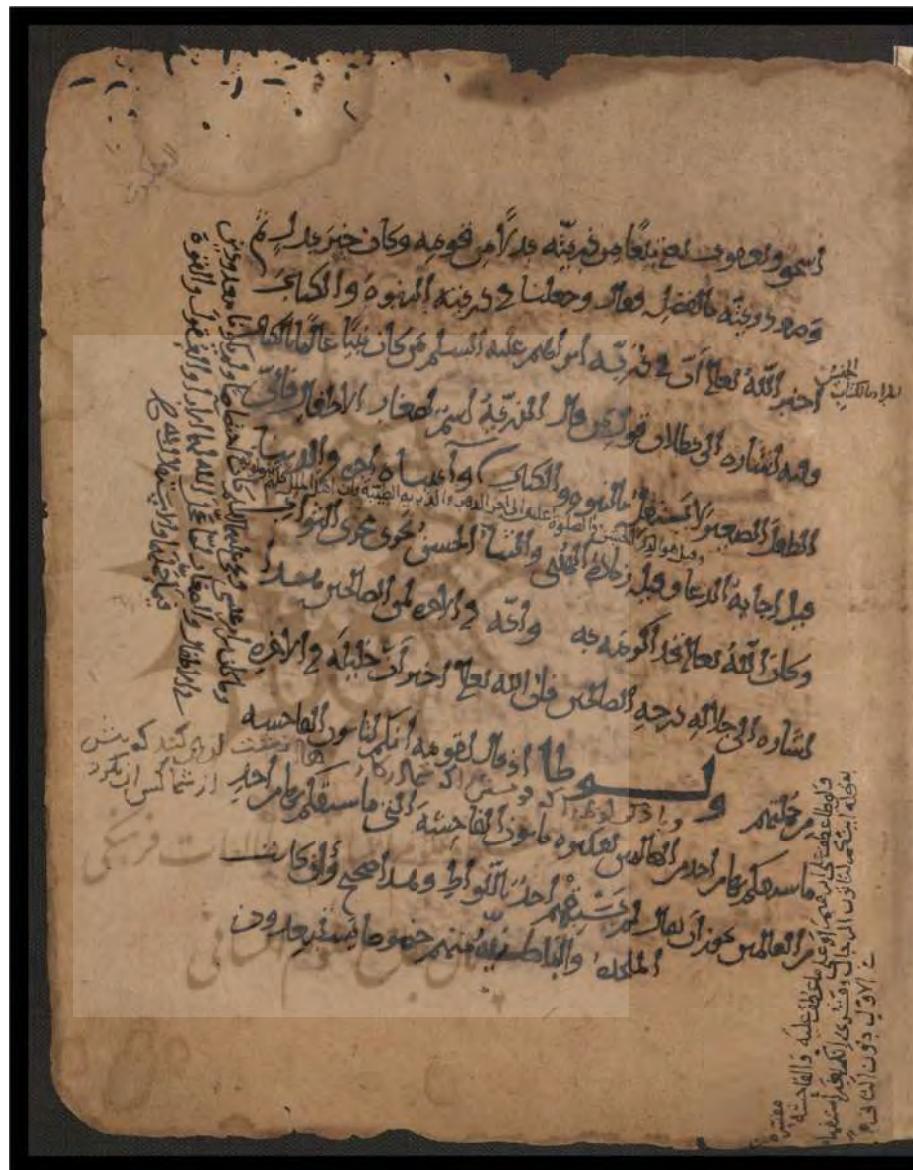


برگ ۹ رو (الورقة ۹)



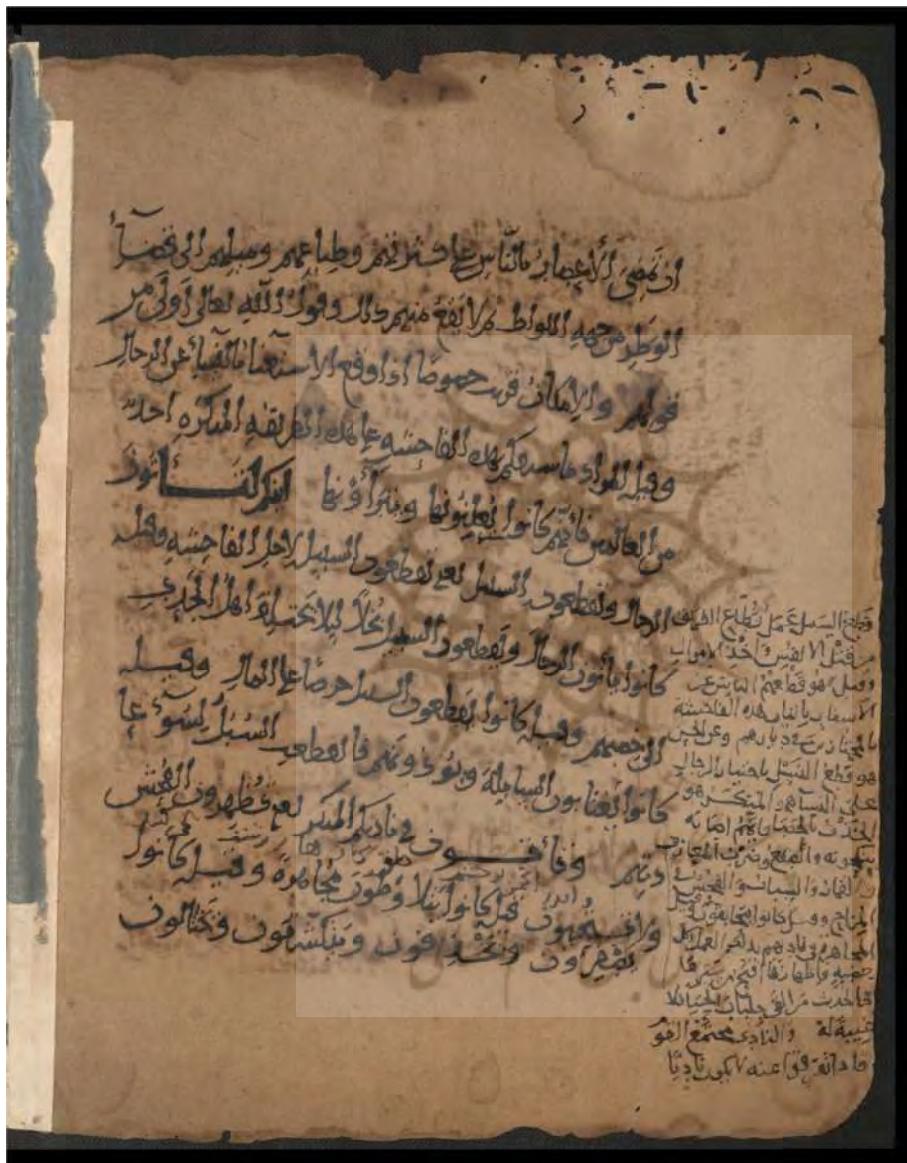
۱۵۲

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

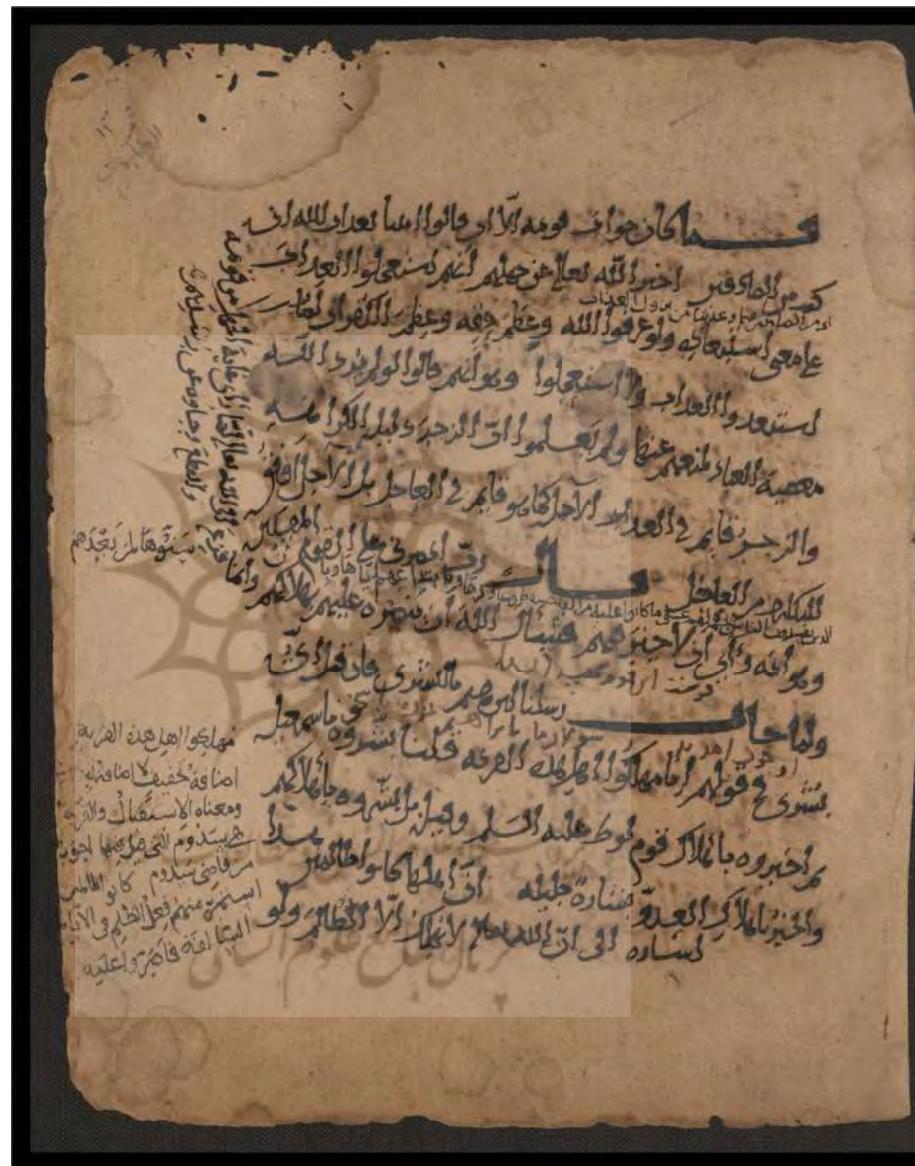


۱۵۳

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳



۱۵۴
آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳



برگ ۱۱ رو (الورقة ۱۱)

آینه پژوهش | ۲۰۸
سال ۳۵ | شماره ۴
مهر و آبان ۱۴۰۳

